Mushaf Madinah Halaman 42

۞	تِلْكَ	ٱلرُّسُلُ	فَضَّلْ	نَا	بَعْضَ	هُمْ
	itu	Rasul-Rasul	memberi keutamaan	Kami	sebagian	mereka

عَلَىٰ	بَعْضٍ ۘ	مِّنْ	هُم	مَّن	كَلَّمَ	ٱللَّهُ ۖ
atas	sebagian	dari	mereka	siapa	(Dia) berbicara	Allah

وَ	رَفَعَ	بَعْضَ	هُمْ	دَرَجَٰتٍ ۚ	وَ
dan	(Dia) meninggikan	sebagian	mereka	beberapa derajat	dan

Mushaf Madinah Halaman 42

ءَاتَيْ	نَا	عِيسَى	ٱبْنَ	مَرْيَمَ	ٱلْبَيِّنَٰتِ
memberi	Kami	Isa	anak lelaki	Maryam	bukti / keterangan

وَ	أَيَّدْ	نَٰ	هُ	بِ	رُوحِ	ٱلْقُدُسِ ۗ
dan	memperkuat	Kami	nya	dengan	ruh	Kudus/suci

وَ	لَوْ	شَآءَ	ٱللَّهُ	مَا	ٱقْتَتَلَ	ٱلَّذِينَ	مِنۢ
dan	seandainya	(Dia) menghendaki	Allah	tidak	saling membunuh	(orang-orang) yang	dari

بَعْدِ	هِم	مِّنۢ	بَعْدِ	مَا
sesudah	mereka	dari	sesudah	apa

Mushaf Madinah Halaman 42

جَآءَتْ	هُمُ	ٱلْبَيِّنَٰتُ	وَ	لَٰكِنِ	ٱخْتَلَفُوا۟
(dia) mendatangi	mereka	bukti-bukti / keterangan	dan	tetapi	(mereka) berselisih

فَ	مِنْ	هُم	مَّنْ	ءَامَنَ	وَ	مِنْ	هُم
maka	dari	mereka	siapa	(dia) beriman	dan	dari	mereka

مَّن	كَفَرَ ۚ	وَ	لَوْ	شَآءَ	ٱللَّهُ	مَا	ٱقْتَتَلُوا۟
siapa	(dia) mengingkari / kafir	dan	seandainya	(Dia) menghendaki	Allah	tidak	(mereka) saling membunuh

وَ	لَٰكِنَّ	ٱللَّهَ	يَفْعَلُ	مَا
dan	tetapi	Allah	(Dia) berbuat	apa

Mushaf Madinah Halaman 42

يُرِيدُ	٢٥٣	يَـٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوٓاْ	أَنفِقُواْ
(Dia) kehendaki	253	wahai	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	infakkanlah

مِمَّا	رَزَقْ	نَـٰ	كُم	مِّن	قَبْلِ	أَن	يَأْتِىَ	يَوْمٌ
dari apa	memberi rezeki	Kami	kalian	dari	sebelum	bahwa	datang	hari

لَّا	بَيْعٌ	فِي	هِ	وَ	لَا	خُلَّةٌ	وَ	لَا
tidak ada	jual beli	di dalam	nya	dan	tidak ada	persahabatan	dan	tidak

شَفَـٰعَةٌ ۗ	وَ	ٱلْكَـٰفِرُونَ	هُمُ	ٱلظَّـٰلِمُونَ
syafa'at / pertolongan	dan	orang-orang kafir	mereka	orang-orang yang dzalim

Mushaf Madinah Halaman 42

هُوَ	إِلَّا	إِلَٰهَ	لَآ	ٱللَّهُ	٢٥٤
Dia	kecuali	tuhan	tidak ada	Allah	254

وَ	سِنَةٌ	هُۥ	تَأْخُذُ	لَا	ٱلْقَيُّومُ ج	ٱلْحَيُّ
dan	kantuk	Nya	mengenai	tidak	Yang Terus-Menerus	Yang Hidup

ٱلسَّمَٰوَٰتِ	فِى	مَا	هُۥ	لَّ	نَوْمٌ ج	لَا
langit	di	apa	Nya	bagi	tidur	tidak

ٱلَّذِى	ذَا	مَن	ٱلْأَرْضِ قلى	فِى	مَا	وَ
yang	itu	siapa	bumi	di	apa	dan

Mushaf Madinah Halaman 42

يَشْفَعُ	عِندَ	هُۥٓ	إِلَّا	بِ	إِذْنِ	هِۦ ۚ	يَعْلَمُ
(dia) memberi syafa'at	di sisi	Nya	kecuali	dengan	izin	Nya	(Dia) mengetahui

مَا	بَيْنَ	أَيْدِي	هِمْ	وَ	مَا	خَلْفَ	هُمْ ۖ
apa	di antara	tangan	mereka	dan	apa	di belakang	mereka

وَ	لَا	يُحِيطُونَ	بِ	شَىْءٍ	مِّنْ	عِلْمِ	هِۦٓ	إِلَّا
dan	tidak	(mereka) meliputi	dengan	sesuatu	dari	ilmu	Nya	kecuali

بِ	مَا	شَآءَ ۚ	وَسِعَ	كُرْسِيُّ	هُ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ
dengan	apa	(Dia) menghendaki	meluasi / meliputi	kursi	Nya	langit

Mushaf Madinah Halaman 42

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلْأَرْضَ ۖ	bumi
وَ	dan
لَا	tidak
يَـُٔودُ	(dia) melelahkan
هُۥ	Nya
حِفْظُ	pemeliharaan
هُمَا ۚ	mereka berdua

Arab	Arti
وَ	dan
هُوَ	Dia
ٱلْعَلِىُّ	Maha Tinggi
ٱلْعَظِيمُ	Maha Besar
٢٥٥	255
لَآ	tidak ada

Arab	Arti
إِكْرَاهَ	paksaan
فِى	dalam
ٱلدِّينِ ۖ	agama
قَد	sungguh
تَّبَيَّنَ	jelas
ٱلرُّشْدُ	yang benar
مِنَ	dari

Arab	Arti
ٱلْغَىِّ ۚ	yang sesat
فَ	maka
مَن	siapa
يَكْفُرْ	(dia) mengingkari / kafir
بِ	kepada
ٱلطَّٰغُوتِ	Thaghut / berhala

Mushaf Madinah Halaman 42

ٱسْتَمْسَكَ	قَدِ	فَ	ٱللَّهِ	بِ	يُؤْمِنۢ	وَ
(dia) berpegang	sungguh	maka	Allah	dengan	(dia) beriman	dan

لَ	ٱنفِصَامَ	لَا	ٱلْوُثْقَىٰ	ٱلْعُرْوَةِ	بِ
bagi	putus	tidak akan	yang teguh	tali	dengan

٢٥٦	عَلِيمٌ	سَمِيعٌ	ٱللَّهُ	وَ	هَا ۗ
256	Maha Mengetahui	Maha Mendengar	Allah	dan	nya

Mushaf Madinah Halaman 43

يُخْرِجُ	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	وَلِيُّ	ٱللَّهُ
(Dia) mengeluarkan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	Pelindung	Allah

ٱلنُّورِ ۖ	إِلَى	ٱلظُّلُمَٰتِ	مِّنَ	هُم
cahaya	kepada	kegelapan	dari	mereka

أَوْلِيَآؤُ	كَفَرُوٓا۟	ٱلَّذِينَ	وَ
pelindung-pelindung	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	dan

Mushaf Madinah Halaman 43

هُمُ	ٱلطَّٰغُوتُ	يُخْرِجُونَ	هُم	مِّنَ
mereka	Thaghut / berhala	(mereka) mengeluarkan	mereka	dari

ٱلنُّورِ	إِلَى	ٱلظُّلُمَٰتِ ۗ	أُو۟لَٰٓئِكَ
cahaya	kepada	kegelapan	(mereka) itu

أَصْحَٰبُ	ٱلنَّارِ ۖ	هُمْ	فِي	هَا
penghuni	neraka	mereka	di dalam	nya

خَٰلِدُونَ	٢٥٧	أَ	لَمْ	تَرَ	إِلَى
orang-orang yang kekal	257	apakah	tidak	(engkau) memperhatikan	kepada

Mushaf Madinah Halaman 43

Arab	Arti
ٱلَّذِى	orang yang
حَآجَّ	(dia) membantah / mendebat
إِبْرَٰهِـۧمَ	Ibrahim
فِى	tentang
رَبِّ	Tuhan
هِۦٓ	nya
أَنْ	bahwa
ءَاتَىٰ	(dia) memberi
هُ	nya
ٱللَّهُ	Allah
ٱلْمُلْكَ	kekuasaan / kerajaan
إِذْ	ketika
قَالَ	(dia) berkata
إِبْرَٰهِـۧمُ	Ibrahim
رَبِّ	Tuhan
ىَ	ku
ٱلَّذِى	yang
يُحْىِۦ	(Dia) menghidupkan
وَ	dan
يُمِيتُ	(Dia) mati
قَالَ	(dia) berkata
أَنَا۠	aku
أُحْىِۦ	(aku) menghidupkan
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 43

أُمِيتُ ۖ	قَالَ	إِبْرَٰهِـۧمُ	فَ	إِنَّ	ٱللَّهَ	يَأْتِى
(aku) mematikan	(dia) berkata	Ibrahim	maka	sungguh	Allah	(dia) mendatangkan / menerbitkan

بِ	ٱلشَّمْسِ	مِنَ	ٱلْمَشْرِقِ	فَ	أْتِ
dengan	matahari	dari	timur	maka	datangkanlah

بِ	هَا	مِنَ	ٱلْمَغْرِبِ	فَ	بُهِتَ	ٱلَّذِى
dengan	nya	dari	barat	maka	(dia) kehilangan akal	orang yang

كَفَرَ ۗ	وَ	ٱللَّهُ	لَا	يَهْدِى
(dia) mengingkari / kafir	dan	Allah	tidak	(Dia) memberi petunjuk

Mushaf Madinah Halaman 43

ٱلْقَوْمَ	ٱلظَّٰلِمِينَ	٢٥٨	أَوْ	كَ	ٱلَّذِى
kaum	orang-orang yang dzalim	258	atau	seperti	yang

مَرَّ	عَلَىٰ	قَرْيَةٍ	وَ	هِىَ	خَاوِيَةٌ
(dia) berjalan melalui	atas	suatu negeri	dan	dia	roboh

عَلَىٰ	عُرُوشِ	هَا	قَالَ	أَنَّىٰ	يُحْىِۦ
atas	atap-atap	nya	(dia) berkata	bagaimana	(Dia) menghidupkan

هَٰذِهِ	ٱللَّهُ	بَعْدَ	مَوْتِ	هَا ۖ	فَ	أَمَاتَ
ini	Allah	sesudah	kematian	nya	maka	(dia) mematikan

Mushaf Madinah Halaman 43

هُ	ٱللَّهُ	مِاْئَةَ	عَامٍ	ثُمَّ	بَعَثَ	هُۥ ۖ
nya	Allah	seratus	tahun	kemudian	(Dia) menghidupkan kembali	nya

قَالَ	كَمْ	لَبِثْ	تَ ۖ	قَالَ	لَبِثْ
(Dia) berkata	berapa lama	tinggal	engkau	(dia) berkata	tinggal

تُ	يَوْمًا	أَوْ	بَعْضَ	يَوْمٍ ۖ	قَالَ	بَل
aku	sehari	atau	sebagian	hari	(Dia) berfirman	bahkan/tetapi

لَّبِثْ	تَ	مِاْئَةَ	عَامٍ	فَ	ٱنظُرْ	إِلَىٰ
tinggal	engkau	seratus	tahun	maka	perhatikanlah	kepada

Mushaf Madinah Halaman 43

يَتَسَنَّهۡۖ	لَمۡ	كَ	شَرَابِ	وَ	كَ	طَعَامِ
(dia) berubah	tidak	engkau	minuman	dan	engkau	makanan

لِ	وَ	كَ	حِمَارِ	إِلَىٰ	ٱنظُرۡ	وَ
agar	dan	engkau	keledai	kepada	perhatikanlah	dan

إِلَى	ٱنظُرۡ	وَ	لنَّاسِۖ	لِّ	ءَايَةً	كَ	نَجۡعَلَ
kepada	perhatikanlah	dan	manusia	bagi	tanda/kekuasaan	engkau	(Kami) menjadikan

ثُمَّ	هَا	نُنشِزُ	كَيۡفَ	ٱلۡعِظَامِ
kemudian	dia	(Kami) menyusun kembali	bagaimana	tulang belulang

Mushaf Madinah Halaman 43

نَكْسُو	هَا	لَحْمًا ج	فَ	لَمَّا
(Kami) membungkus	nya	daging	maka	ketika

تَبَيَّنَ	لَ	هُۥ	قَالَ	أَعْلَمُ	أَنَّ
(dia) nyata	bagi	nya	(dia) berkata	(aku) mengetahu	bahwa

ٱللَّهَ	عَلَىٰ	كُلِّ	شَىْءٍ	قَدِيرٌ	٢٥٩
Allah	atas	setiap	sesuatu	Maha Kuasa	259

Mushaf Madinah Halaman 44

وَ	إِذْ	قَالَ	إِبْرَٰهِـمُ	رَبِّ	أَرِ	نِى
dan	ketika	(dia) berkata	Ibrahim	Tuhanku	perlihatkan	aku

كَيْفَ	تُحْيِ	ٱلْمَوْتَىٰ ۖ	قَالَ	أَ	وَ	لَمْ
bagaimana	(Engkau) menghidupkan	orang-orang mati	(Dia) berkata	apakah	dan	tidak

تُؤْمِن ۖ	قَالَ	بَلَىٰ	وَ	لَـٰكِن	لِّ	يَطْمَئِنَّ
(engkau) percaya	(dia) berkata	ya	dan	tetapi	agar	(dia) menentramkan

Mushaf Madinah Halaman 44

Arab	Arti
قَلْبِ	hati
ى ۖ	ku
قَالَ	(Dia) berkata
فَ	maka
خُذْ	ambillah
أَرْبَعَةً	empat
مِّنَ	dari
ٱلطَّيْرِ	burung
فَ	maka
صُرْ	potong-potonglah
هُنَّ	mereka
إِلَيْ	kepada
كَ	engkau
ثُمَّ	kemudian
ٱجْعَلْ	jadikan / letakkan
عَلَىٰ	di atas
كُلِّ	tiap-tiap
جَبَلٍ	bukit
مِّنْ	dari
هُنَّ	mereka
جُزْءًا	bagian
ثُمَّ	kemudian
ٱدْعُ	panggillah
هُنَّ	mereka
يَأْتِينَ	(mereka) mendatangi
كَ	engkau
سَعْيًا ۚ	segera

Mushaf Madinah Halaman 44

وَ	ٱعْلَمْ	أَنَّ	ٱللَّهَ	عَزِيزٌ	حَكِيمٌ	٢٦٠
dan	ketahuilah	bahwa	Allah	Maha Perkasa	Maha Bijaksana	260

مَّثَلُ	ٱلَّذِينَ	يُنفِقُونَ	أَمْوَٰلَ	هُمْ
perumpamaan	(orang-orang) yang	(mereka) menafkahkan	harta-harta	mereka

فِى	سَبِيلِ	ٱللَّهِ	كَ	مَثَلِ	حَبَّةٍ
di	jalan	Allah	seperti	perumpamaan	biji/benih

أَنۢبَتَتْ	سَبْعَ	سَنَابِلَ	فِى	كُلِّ
(dia) menumbuhkan	tujuh	tangkai	pada	tiap-tiap

Mushaf Madinah Halaman 44

سُنۢبُلَةٍ	مِّا۟ئَةُ	حَبَّةٍ ۗ	وَ	ٱللَّهُ
tangkai	seratus	biji/benih	dan	Allah

يُضَٰعِفُ	لِ	مَن	يَشَآءُ ۚ	وَ
(Dia) melipat gandakan	bagi	siapa	(Dia) menghendaki	dan

ٱللَّهُ	وَٰسِعٌ	عَلِيمٌ	٢٦١	ٱلَّذِينَ	يُنفِقُونَ
Allah	Maha Luas	Maha Mengetahui	261	(orang-orang) yang	(mereka) menafkahkan

أَمْوَٰلَ	هُمْ	فِى	سَبِيلِ	ٱللَّهِ	ثُمَّ
harta-harta	mereka	di	jalan	Allah	kemudian

Mushaf Madinah Halaman 44

لَا	يُتْبِعُونَ	مَآ	أَنفَقُواْ	مَنًّا	وَ	لَآ
tidak	(mereka) mengiringi	apa	(mereka) menafkahkan	umpatan	dan	tidak

أَذًى	لَّ	هُمْ	أَجْرُ	هُمْ	عِندَ	رَبِّ	هِمْ
gunjingan	bagi	mereka	balasan	mereka	di sisi	Tuhan	mereka

وَ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْ	هِمْ	وَ	لَا	هُمْ
dan	tidak ada	ketakutan	atas	mereka	dan	tidak	mereka

يَحْزَنُونَ	٢٦٢	۝	قَوْلٌ	مَّعْرُوفٌ
(mereka) bersedih hati	262		perkataan	yang baik

Mushaf Madinah Halaman 44

صَدَقَةٍ	مِّن	خَيْرٌ	مَغْفِرَةٌ	وَ
sedekah	daripada	lebih baik	pemberian maaf / ampunan	dan

ٱللَّهُ	وَ	أَذًى ۗ	ا	يَتْبَعُهَ
Allah	dan	gunjingan	nya	(dia) mengiringi

ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	يَٰٓأَيُّهَا	٢٦٣	حَلِيمٌ	غَنِىٌّ
(mereka) beriman	(orang-orang) yang	wahai	263	Maha Penyantun	Maha Kaya

ٱلْمَنِّ	بِ	كُم	صَدَقَٰتِ	تُبْطِلُوا۟	لَا
umpatan	dengan	kalian	sedekah	(kalian) merusakkan	jangan

Mushaf Madinah Halaman 44

وَ ٱلْأَذَىٰ كَ ٱلَّذِى يُنفِقُ مَالَ هُۥ

nya harta (dia) menafkahkan yang seperti gunjingan dan

رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَ لَا يُؤْمِنُ بِ ٱللَّهِ

Allah dengan (dia) beriman tidak dan manusia riya (ingin dilihat)

وَ ٱلْيَوْمِ ٱلْأَخِرِ ۖ فَ مَثَلُ هُۥ كَ مَثَلِ

perumpamaan seperti nya perumpamaan maka akhirat hari dan

صَفْوَانٍ عَلَيْ هِ تُرَابٌ فَ أَصَابَ هُۥ

nya (dia) menimpa lalu tanah nya atas batu licin

Mushaf Madinah Halaman 44

وَابِلٌ	فَ	تَرَكَ	هُۥ	صَلْدًاۖ	لَّا	يَقْدِرُونَ
hujan lebat	maka	(dia) meninggalkan	nya	bersih	tidak	(mereka) menguasai

عَلَىٰ	شَىْءٍ	مِّمَّا	كَسَبُواْۗ	وَ
atas	sesuatu	dari	(mereka) usahakan	dan

ٱللَّهُ	لَا	يَهْدِى	ٱلْقَوْمَ	ٱلْكَـٰفِرِينَ	٢٦٤
Allah	tidak	(Dia) memberi petunjuk	kaum	orang-orang kafir	264

Mushaf Madinah Halaman 45

يُنفِقُونَ	ٱلَّذِينَ	مَثَلُ	وَ
(mereka) menafkahkan	(orang-orang) yang	perumpamaan	dan

ٱللَّهِ	مَرْضَاتِ	ٱبْتِغَآءَ	هُمُ	أَمْوَٰلَ
Allah	keridhaan	mencari	mereka	harta-harta

كَ	هِمْ	أَنفُسِ	مِّنْ	تَثْبِيتًا	وَ
seperti	mereka	diri	dari	keteguhan	dan

Mushaf Madinah Halaman 45

Arab	Arti
مَثَلِ	perumpamaan
جَنَّةِۭ	kebun
بِ	di
رَبْوَةٍ	dataran tinggi
أَصَابَ	(dia) menimpa
هَا	nya
وَابِلٌ	hujan lebat
فَ	maka
ءَاتَتْ	(dia) mendatangkan / menghasilkan
أُكُلَ	makanan / buah
هَا	nya
ضِعْفَيْنِ	dua kali lipat
فَ	maka
إِن	jika
لَّمْ	tidak
يُصِبْ	(dia) menimpa / menyiram
هَا	nya
وَابِلٌ	hujan lebat
فَ	maka
طَلٌّ ۗ	hujan gerimis
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
بِ	dengan
مَا	apa
تَعْمَلُونَ	(kalian) mengerjakan
بَصِيرٌ	Maha Melihat
٢٦٥	265

Mushaf Madinah Halaman 45

Arab	Arti
أَ	apakah
يَوَدُّ	(dia) ingin
أَحَدُ	satu
كُمْ	kalian
أَنْ	bahwa
تَكُونَ	(dia) ada
لَ	bagi
هُو	nya

Arab	Arti
جَنَّةٌ	kebun
مِّن	dari
نَّخِيلٍ	kurma
وَ	dan
أَعْنَابٍ	anggur
تَجْرِى	(dia) mengalir

Arab	Arti
مِن	dari
تَحْتِ	bawah
هَا	nya
ٱلْأَنْهَٰرُ	sungai-sungai
لَ	bagi
هُو	nya

Arab	Arti
فِي	di dalam
هَا	nya
مِن	dari
كُلِّ	setiap
ٱلثَّمَرَٰتِ	buah-buahan
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 45

ذُرِّيَّةٌ	هُۥ	لَ	وَ	ٱلْكِبَرُ	هُ	أَصَابَ
keturunan / anak-anak	nya	bagi	dan	masa tua	nya	(dia) menimpa

فِيهِ	إِعْصَارٌ	آ	أَصَابَهَ	فَ	ضُعَفَآءُ
di dalam	angin keras	nya	(dia) menimpa	maka	yang lemah

ذَٰلِكَ	كَ	ٱحْتَرَقَتْۗ	فَ	نَارٌ	هِ
itu	seperti	(dia) terbakar	maka	api	nya

ٱلْأَيَٰتِ	كُمُ	لَ	ٱللَّهُ	يُبَيِّنُ
ayat-ayat	kalian	bagi	Allah	(Dia) menerangkan

Mushaf Madinah Halaman 45

يَـٰٓأَيُّهَا	﴿٢٦٦﴾	تَتَفَكَّرُونَ	كُمْ	لَعَلَّ
wahai	266	(kalian) memikirkan	kalian	supaya

مَا	طَيِّبَٰتِ	مِن	أَنفِقُوا۟	ءَامَنُوٓا۟	ٱلَّذِينَ
apa	yang baik-baik	dari	nafkahkanlah	(mereka) beriman	(orang-orang) yang

نَا	أَخْرَجْ	مِمَّآ	وَ	تُمْ	كَسَبْ
Kami	mengeluarkan	dari apa	dan	kalian	usahakan

وَ	ٱلْأَرْضِ ۖ	مِّنَ	كُم	لَ
dan	bumi	dari	kalian	untuk

Mushaf Madinah Halaman 45

تُنفِقُونَ	هُ	مِنْ	ٱلْخَبِيثَ	تَيَمَّمُوا۟	لَا
(kalian) nafkahkan	nya	dari	yang buruk-buruk	(kalian) memilih	jangan

أَن	إِلَّآ	هِ	ـَٔاخِذِي	بِ	تُم	لَسْ	وَ
bahwa	melainkan	nya	mengambil	dengan	kalian	tidak	dan

غَنِىٌّ	ٱللَّهَ	أَنَّ	ٱعْلَمُوٓا۟	وَ	هِ ۚ	فِي	تُغْمِضُوا۟
Maha Kaya	Allah	bahwa	ketahuilah	dan	nya	pada	(kalian) memicingkan mata

كُمُ	يَعِدُ	ٱلشَّيْطَـٰنُ	٢٦٧	حَمِيدٌ
kalian	(dia) menjanjikan	setan	267	Maha Terpuji

Mushaf Madinah Halaman 45

Arab	Arti
ٱلْفَقْرَ	kemiskinan
وَ	dan
يَأْمُرُ	(dia) memerintahkan
كُم	kalian
بِ	dengan
ٱلْفَحْشَآءِ ۖ	kejahatan
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
يَعِدُ	(Dia) menjanjikan
كُم	kalian
مَّغْفِرَةً	ampunan
مِّنْ	dari
هُ	Nya
وَ	dan
فَضْلًا ۗ	karunia
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
وَٰسِعٌ	Maha Luas
عَلِيمٌ	Maha Mengetahui
٢٦٨	268
يُؤْتِى	(Dia) memberikan
ٱلْحِكْمَةَ	hikmah
مَن	siapa
يَشَآءُ ۚ	(Dia) menghendaki
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 45

مَن	يُؤْتَ	ٱلْحِكْمَةَ	فَ	قَدْ
siapa	(dia) diberi	hikmah	maka	sungguh telah

أُوتِىَ	خَيْرًا	كَثِيرًا ۗ	وَ	مَا
(dia) diberi	kebajikan	yang banyak	dan	tidak

يَذَّكَّرُ	إِلَّآ	أُو۟لُوا۟	ٱلْأَلْبَٰبِ	٢٦٩
(dia) mengambil pelajaran	melainkan	yang memiliki	pengetahuan/ilmu	269

Mushaf Madinah Halaman 46

أَوْ	نَّفَقَةٍ	مِّن	تُم	أَنفَقْ	مَآ	وَ
atau	nafkah	dari	kalian	menafkahkan	apa	dan

ٱللَّهَ	إِنَّ	فَ	نَّذْرٍ	مِّن	تُم	نَذَرْ
Allah	sungguh	maka	nadzar	dari	kalian	bernadzar

لِ	مَا	وَ	هُۥ ۗ	يَعْلَمُ
bagi	tidak	dan	nya	(Dia) mengetahui

Mushaf Madinah Halaman 46

تُبْدُوا۟	إِن	٢٧٠	أَنصَارٍ	مِنْ	لظَّٰلِمِينَ
(kalian) menampakkan	jika	270	penolong-penolong	dari	orang-orang zalim

وَ	هِىَ ۖ	نِعِمَّا	فَ	ٱلصَّدَقَٰتِ
dan	dia	(dia) baik	maka	sedekah

هَا	تُؤْتُو	وَ	هَا	تُخْفُو	إِن
nya	(kalian) memberikan	dan	nya	(kalian) menyembunyikan	jika

لَّ	خَيْرٌ	هُوَ	فَ	ٱلْفُقَرَآءَ
bagi	lebih baik	dia	maka	orang-orang fakir

Mushaf Madinah Halaman 46

مِّن	عَن كُم	عَن	يُكَفِّرُ	وَ	كُمْ ج
dari	kalian	dari	(Dia) menghapuskan	dan	kalian

بِ	ٱللَّهُ	وَ	كُمْ قلے	سَيِّـَٔاتِ
dengan	Allah	dan	kalian	keburukan-keburukan

لَّيْسَ	۞	٢٧١	خَبِيرٌ	تَعْمَلُونَ	مَا
tidak		271	Maha Mengetahui	(kalian) mengerjakan	apa

لَـٰكِنَّ	وَ	هُمْ	هُدَىٰ	كَ	عَلَيْ
tetapi	dan	mereka	petunjuk	engkau	atas

Mushaf Madinah Halaman 46

ٱللَّهَ	يَهْدِى	مَن	يَشَآءُ ۗ	وَ	مَا
Allah	(Dia) memberi petunjuk	siapa	(Dia) menghendaki	dan	apa

تُنفِقُوا۟	مِنْ	خَيْرٍ	فَ	لِ
(kalian) nafkahkan	dari	kebaikan	maka	untuk

أَنفُسِ	كُمْ ۚ	وَ	مَا	تُنفِقُونَ	إِلَّا
diri	kalian	dan	tidak	(kalian) menafkahkan	kecuali / melainkan

ٱبْتِغَآءَ	وَجْهِ	ٱللَّهِ ۚ	وَ	مَا
mencari	wajah	Allah	dan	apa

Mushaf Madinah Halaman 46

كُمْ	إِلَيْ	يُوَفَّ	خَيْرٍ	مِنْ	تُنفِقُوا۟
kalian	kepada	(dia) dicukupi	yang baik	dari	(kalian) nafkahkan

تُظْلَمُونَ	لَا	أَنتُمْ	وَ
(kalian) dianiaya	tidak	kalian	dan

أُحْصِرُوا۟	ٱلَّذِينَ	لْفُقَرَآءِ	لِ	٢٧٢
(mereka) terkepung	(orang-orang) yang	orang-orang fakir	bagi	272

لَا	ٱللَّهِ	سَبِيلِ	فِى
tidak	Allah	jalan	di

Mushaf Madinah Halaman 46

يَسۡتَطِيعُونَ	ضَرۡبٗا	فِي	ٱلۡأَرۡضِ
(mereka) dapat	berusaha	di	bumi

يَحۡسَبُ	هُمُ	ٱلۡجَاهِلُ	أَغۡنِيَآءَ
(dia) menyangka	mereka	orang yang bodoh	orang-orang kaya

مِنَ	ٱلتَّعَفُّفِ	تَعۡرِفُ	هُم
dari	meminta-minta	(engkau) kenal	mereka

بِ	سِيمَٰ	هُمۡ	لَا	يَسۡـَٔلُونَ
dengan	sifat-sifat / tanda-tanda	mereka	tidak	(mereka) meminta

Mushaf Madinah Halaman 46

ٱلنَّاسَ	إِلْحَافًاۗ	وَ	مَا	تُنفِقُوا۟	مِنْ
manusia	secara mendesak	dan	apa	(kalian) nafkahkan	dari

خَيْرٍ	فَ	إِنَّ	ٱللَّهَ	بِ	هِۦ
kebaikan	maka	sungguh	Allah	dengan	nya

عَلِيمٌ	٢٧٣	ٱلَّذِينَ	يُنفِقُونَ	أَمْوَٰلَ	هُم
Maha Mengetahui	273	(orang-orang) yang	(mereka) menafkahkan	harta-harta	mereka

بِ	ٱلَّيْلِ	وَ	ٱلنَّهَارِ	سِرًّا	وَ
pada	malam	dan	siang	sembunyi	dan

Mushaf Madinah Halaman 46

عَلَانِيَةً	فَ	لَ	هُمْ	أَجْرُ	هُمْ	عِندَ
terang-terangan	maka	bagi	mereka	balasan	mereka	di sisi

رَبِّ	هِمْ	وَ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْ
Tuhan	mereka	dan	tidak	ketakutan	atas

هِمْ	وَ	لَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	٢٧٤
mereka	dan	tidak	mereka	(mereka) bersedih hati	274

Mushaf Madinah Halaman 47

ٱلَّذِينَ	يَأْكُلُونَ	ٱلرِّبَوٰا۟	لَا	يَقُومُونَ
(orang-orang) yang	(mereka) memakan	riba	tidak	(mereka) dapat berdiri

إِلَّا	كَ	مَا	يَقُومُ	ٱلَّذِى
melainkan	seperti	apa	(dia) berdiri	orang yang

يَتَخَبَّطُ	هُ	ٱلشَّيْطَٰنُ	مِنَ	ٱلْمَسِّ ۚ	ذَٰلِكَ
(dia) memasuki	nya	setan	dari	sentuhan	itu

Mushaf Madinah Halaman 47

ٱلْبَيْعُ	إِنَّمَا	قَالُوٓاْ	هُمْ	أَنَّ	بِ
jual beli	hanyalah	(mereka) mengatakan	mereka	bahwa	dengan

ٱلْبَيْعَ	ٱللَّهُ	أَحَلَّ	وَ	ٱلرِّبَوٰاْۗ	مِثْلُ
jual beli	Allah	(Dia) menghalalkan	dan	riba	seperti

هُۥ	جَآءَ	مَن	فَ	ٱلرِّبَوٰاْۚ	حَرَّمَ	وَ
nya	(dia) mendatangi	siapa	maka	riba	(Dia) mengharamkan	dan

هُۥ	لَ	فَ	ٱنتَهَىٰ	فَ	هِۦ	رَّبِّ	مِّن	مَوْعِظَةٌ
nya	bagi	maka	(dia) berhenti	lalu	nya	Tuhan	dari	nasehat/pelajaran

Mushaf Madinah Halaman 47

Arab	Arti
مَا	apa
سَلَفَ	(dia) berlalu
وَ	dan
أَمْرُ	urusan
هُوٓ	nya
إِلَى	kepada
ٱللَّهِ ۖ	Allah
وَ	dan
مَنْ	siapa

Arab	Arti
عَادَ	(dia) mengulangi
فَ	maka
أُوْلَٰٓئِكَ	(mereka) itu
أَصْحَٰبُ	penghuni
ٱلنَّارِ ۖ	neraka

Arab	Arti
هُمْ	mereka
فِي	di dalam
هَا	nya
خَٰلِدُونَ	orang-orang yang kekal
٢٧٥	275
يَمْحَقُ	(Dia) menghapuskan / memusnahkan

Arab	Arti
ٱللَّهُ	Allah
ٱلرِّبَوٰاْ	riba
وَ	dan
يُرْبِي	(Dia) menyuburkan
ٱلصَّدَقَٰتِ ۗ	sedekah
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 47

٢٧٦	أَثِيمٍ	كَفَّارٍ	كُلَّ	يُحِبُّ	لَا	ٱللَّهُ
276	yang berbuat dosa	orang yang tetap kafir	setiap	(Dia) menyukai	tidak	Allah

وَ	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ	إِنَّ
dan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang	sesungguhnya

ٱلصَّلَوٰةَ	أَقَامُوا۟	وَ	ٱلصَّٰلِحَٰتِ	عَمِلُوا۟
sholat	(mereka) menegakkan	dan	kesalihan / kebaikan	(mereka) berbuat

هُمْ	أَجْرُ	هُمْ	لَ	ٱلزَّكَوٰةَ	ءَاتَوُا۟	وَ
mereka	balasan	mereka	bagi	zakat	(mereka) menunaikan	dan

Mushaf Madinah Halaman 47

عِندَ	رَبِّ	هِمْ	وَ	لَا	خَوْفٌ	عَلَيْ	هِمْ
di sisi	Tuhan	mereka	dan	tidak ada	ketakutan	atas	mereka

وَ	لَا	هُمْ	يَحْزَنُونَ	٢٧٧
dan	tidak	mereka	(mereka) bersedih hati	277

يَٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوا۟	ٱتَّقُوا۟	ٱللَّهَ
wahai	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	bertakwalah	Allah

وَ	ذَرُوا۟	مَا	بَقِىَ	مِنَ	ٱلرِّبَوٰٓا۟	إِن
dan	tinggalkanlah	apa	(dia) tersisa	dari	riba	jika

Mushaf Madinah Halaman 47

Arab	Arti
كُن	adalah
تُم	kalian
مُّؤْمِنِينَ	orang-orang yang beriman
٢٧٨	278
فَ	maka
إِن	jika
لَّمْ	tidak
تَفْعَلُوا۟	(kalian) mengerjakan
فَ	maka
أْذَنُوا۟	(mereka) menyatakan
بِ	dengan
حَرْبٍ	peperangan
مِّنَ	dari
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
رَسُولِ	utusan/rasul
هِۦ ۖ	Nya
وَ	dan
إِن	jika
تُبْ	bertaubat
تُمْ	kalian
فَ	maka
لَ	bagi
كُمْ	kalian
رُءُوسُ	pokok-pokok / kepala
أَمْوَٰلِ	harta-harta
كُمْ	kalian
لَا	tidak
تَظْلِمُونَ	(kalian) menganiaya
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 47

لَا	تُظْلَمُونَ	٢٧٩	وَ	إِن	كَانَ
tidak	(kalian) dianiaya	279	dan	jika	(dia) ada

ذُو	عُسْرَةٍ	فَ	نَظِرَةٌ	إِلَىٰ	مَيْسَرَةٍ ج
yang memiliki	kesukaran	maka	penangguhan	sampai	kelapangan

وَ	أَن	تَصَدَّقُوا۟	خَيْرٌ	لَّ	كُمْ
dan	bahwa	(kalian) menyedekahkan	lebih baik	bagi	kalian

إِن	كُن	تُمْ	تَعْلَمُونَ	٢٨٠	وَ
jika	adalah	kalian	(kalian) mengetahui	280	dan

Mushaf Madinah Halaman 47

Arab	Terjemahan
ٱتَّقُواْ	jagalah
يَوْمًا	hari
تُرْجَعُونَ	(kalian) dikembalikan
فِي	di dalam
هِ	nya
إِلَى	kepada
ٱللَّهِ ۖ	Allah
ثُمَّ	kemudian
تُوَفَّىٰ	(dia) disempurnakan
كُلُّ	tiap-tiap
نَفْسٍ	diri
مَّا	apa
كَسَبَتْ	(dia) mengerjakan
وَ	dan
هُمْ	mereka
لَا	tidak
يُظْلَمُونَ	(mereka) dianiaya
٢٨١	281

Mushaf Madinah Halaman 48

يَـٰٓأَيُّهَا	ٱلَّذِينَ	ءَامَنُوٓاْ	إِذَا	تَدَايَنتُم
wahai	(orang-orang) yang	(mereka) beriman	apabila	berhutang piutang

تُم	بِ	دَيْنٍ	إِلَىٰٓ	أَجَلٍ	مُّسَمًّى
kalian	dengan	hutang	sampai	waktu	yang ditentukan

فَ	ٱكْتُبُو	هُ ۚ	وَ	لْ	يَكْتُب	بَّيْنَ
maka	tuliskanlah	dia	dan	hendaklah	(dia) menulis	di antara

Mushaf Madinah Halaman 48

Arab	Arti
كُم	kalian
كَاتِبٌۢ	seorang penulis
بِ	dengan
ٱلْعَدْلِ ۚ	keadilan
وَ	dan
لَا	tidak
يَأْبَ	(dia) enggan

Arab	Arti
كَاتِبٌ	penulis
أَن	agar
يَكْتُبَ	(dia) menulis
كَ	seperti
مَا	apa
عَلَّمَ	(Dia) mengajarkan
هُ	nya

Arab	Arti
ٱللَّهُ ۚ	Allah
فَ	maka
لْ	hendaklah
يَكْتُبْ	(dia) menulis
وَ	dan
لْ	hendaklah
يُمْلِلِ	(dia) mengimla'kan / membacakan

Arab	Arti
ٱلَّذِى	orang yang
عَلَيْ	atas
هِ	nya
ٱلْحَقُّ	hak
وَ	dan
لْ	hendaklah
يَتَّقِ	(dia) bertakwa
ٱللَّهَ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 48

رَبَّ	هُۥ	وَ	لَا	يَبْخَسْ	مِنْ	هُ	شَيْـًٔا ۚ
Tuhan	nya	dan	janganlah	(dia) mengurangi	dari	nya	sesuatu

فَ	إِن	كَانَ	ٱلَّذِى	عَلَيْ	هِ
maka	jika	keadaan	orang yang	atas	nya

ٱلْحَقُّ	سَفِيهًا	أَوْ	ضَعِيفًا	أَوْ	لَا	يَسْتَطِيعُ
hak	lemah akal	atau	lemah	atau	tidak	(dia) mampu

أَن	يُمِلَّ	هُوَ	فَ	لْ	يُمْلِلْ
untuk	(dia) mengimla'kan / membacakan	dia	maka	hendaklah	(dia) mengimla'kan / membacakan

Mushaf Madinah Halaman 48

شَهِيدَيْنِ	ٱسْتَشْهِدُوا۟	وَ	ٱلْعَدْلِ ۚ	بِ	هُۥ	وَلِيُّ
dua saksi	persaksikanlah	dan	keadilan	dengan	nya	wali

لَّمْ	إِن	فَ	كُمْ ۖ	رِّجَالِ	مِن
tidak	jika	maka	kalian	orang-orang laki-laki	dari

ٱمْرَأَتَانِ	وَ	رَجُلٌ	فَ	رَجُلَيْنِ	يَكُونَا
dua orang perempuan	dan	seorang laki-laki	maka	dua orang lelaki	(mereka berdua) ada

أَن	ٱلشُّهَدَآءِ	مِنَ	تَرْضَوْنَ	مِمَّن
agar	saksi-saksi	dari	(kalian) merelakan	dari siapa

Mushaf Madinah Halaman 48

تَضِلَّ	إِحْدَىٰ	هُمَا	فَ	تُذَكِّرَ
(dia) lupa	salah seorang	mereka berdua	maka	(dia) mengingatkan

إِحْدَىٰ	هُمَا	ٱلْأُخْرَىٰ ج	وَ	لَا	يَأْبَ
salah seorang	mereka berdua	yang lain	dan	tidak	(dia) enggan

ٱلشُّهَدَآءُ	إِذَا	مَا	دُعُوا۟ ج	وَ	لَا	تَسْـَٔمُوٓا۟
saksi-saksi	apabila	apa	(mereka) diseru / dipanggil	dan	jangan	(kalian) jemu

أَن	تَكْتُبُو	هُ	صَغِيرًا	أَوْ
agar	(kalian) menuliskan	nya	kecil	atau

Mushaf Madinah Halaman 48

كَبِيرًا	إِلَىٰٓ	أَجَلِ	هِۦ ج	ذَٰلِكُمْ	أَقْسَطُ
besar	sampai	waktu	nya	itu	lebih adil

عِندَ	ٱللَّهِ	وَ	أَقْوَمُ	لِ	لشَّهَٰدَةِ
di sisi	Allah	dan	lebih kuat	bagi	persaksian

وَ	أَدْنَىٰٓ	أَلَّا	تَرْتَابُوٓا۟	إِلَّآ	أَن	تَكُونَ
dan	lebih dekat	untuk tidak	(kalian) menjadi ragu	kecuali	bahwa	(dia) adalah

تِجَٰرَةً	حَاضِرَةً	تُدِيرُونَ	هَا	بَيْنَ
perdagangan	tunai	(kalian) menjalankan	nya	di antara

Mushaf Madinah Halaman 48

كُمْ	فَ	لَيْسَ	عَلَيْ	كُمْ	جُنَاحٌ
kalian	maka	tidak ada	atas	kalian	dosa

أَلَّا	تَكْتُبُو	هَا ۗ	وَ	أَشْهِدُوٓا۟	إِذَا
untuk tidak	(kalian) menulis	nya	dan	persaksikanlah	apabila

تَبَايَعْ	تُمْ ۚ	وَ	لَا	يُضَآرَّ	كَاتِبٌ
berjual beli	kalian	dan	jangan	(dia) saling menyulitkan	penulis

وَ	لَا	شَهِيدٌ ۚ	وَ	إِن	تَفْعَلُوا۟	فَ
dan	jangan	saksi	dan	jika	(kalian) mengerjakan	maka

Mushaf Madinah Halaman 48

ٱتَّقُوا۟	وَ	كُمْۗ	بِ	فُسُوقٌۢ	هُۥ	إِنَّ
bertakwalah	dan	kalian	pada	kefasikan	nya	sungguh

وَ	ٱللَّهُۗ	كُمُ	يُعَلِّمُ	وَ	ٱللَّهَۖ
dan	Allah	kalian	(Dia) mengajarkan	dan	Allah

٢٨٢	عَلِيمٌ	شَىْءٍ	كُلِّ	بِ	ٱللَّهُ
282	Maha Mengetahui	sesuatu	setiap	dengan	Allah

Mushaf Madinah Halaman 49

Arab	Arti
۞	
وَ	dan
إِن	jika
كُن	adalah
تُمْ	kalian
عَلَىٰ	pada
سَفَرٍ	perjalanan

Arab	Arti
وَ	dan
لَمْ	tidak
تَجِدُوا۟	(kalian) memperoleh
كَاتِبًا	seorang penulis
فَ	maka
رِهَٰنٌ	barang jaminan
مَّقْبُوضَةٌ	yang dipegang

Arab	Arti
فَ	maka
إِنْ	jika
أَمِنَ	(dia) mempercayai
بَعْضُ	sebagian
كُم	kalian
بَعْضًا	sebagian
فَ	maka
لْ	hendaklah

Mushaf Madinah Halaman 49

يَتَّقِ	لْ	وَ	هُۥ	أَمَـٰنَتَ	ٱؤْتُمِنَ	ٱلَّذِى	يُؤَدِّ
(dia) bertakwa	hendaklah	dan	nya	amanat	(dia) dipercayai	orang yang	(dia) menunaikan

ٱلشَّهَـٰدَةَ ج	تَكْتُمُوا۟	لَا	وَ	هُۥ ۚ قلى	رَبَّ	ٱللَّهَ
persaksian	(kalian) menyembunyikan	jangan	dan	nya	Tuhan	Allah

هُۥٓ	إِنَّ	فَ	هَا	يَكْتُمْ	مَن	وَ
nya	sungguh	maka	nya	(dia) menyembunyikan	siapa	dan

مَا	بِ	ٱللَّهُ	وَ	هُۥ ۗ قلى	قَلْبُ	ءَاثِمٌ
apa	dengan	Allah	dan	nya	hati	dosa

Mushaf Madinah Halaman 49

Arab	Arti
تَعۡمَلُونَ	(kalian) mengerjakan
عَلِيمٌ	Maha Mengetahui
٢٨٣	283
لِّلَّهِ	milik Allah
مَا	apa
فِى	di
ٱلسَّمَٰوَٰتِ	langit

Arab	Arti
وَ	dan
مَا	apa
فِى	di
ٱلۡأَرۡضِۗ	bumi
وَ	dan
إِن	jika
تُبۡدُواْ	(kalian) menyatakan

Arab	Arti
مَا	apa
فِىٓ	di dalam
أَنفُسِ	diri
كُمۡ	kalian
أَوۡ	atau
تُخۡفُو	(kalian) menyembunyikan
هُ	nya

Arab	Arti
يُحَاسِبۡ	(Dia) memperhitungkan
كُم	kalian
بِ	dengan
هِ	nya
ٱللَّهُۖ	Allah
فَ	maka
يَغۡفِرُ	(Dia) mengampuni

Mushaf Madinah Halaman 49

يَشَآءُ ۗ	مَن	يُعَذِّبُ	وَ	يَشَآءُ	مَن	لِ
(Dia) menghendaki	siapa	(Dia) menyiksa	dan	(Dia) menghendaki	siapa	kepada

٢٨٤	قَدِيرٌ	شَىْءٍ	كُلِّ	عَلَىٰ	ٱللَّهُ	وَ
284	Maha Kuasa	sesuatu	setiap	atas	Allah	dan

هِ	إِلَيْ	أُنزِلَ	مَآ	بِ	ٱلرَّسُولُ	ءَامَنَ
nya	kepada	(dia) diturunkan	apa	dengan	Rasul-Rasul	beriman

كُلٌّ	ٱلْمُؤْمِنُونَ ۚ	وَ	هِۦ	رَّبِّ	مِن
tiap-tiap	orang-orang yang beriman	dan	nya	Tuhan	dari

Mushaf Madinah Halaman 49

بِهِۦ	مَلَٰٓئِكَتِهِۦ	وَ	ٱللَّهِ	بِ	ءَامَنَ
Nya	Malaikat-Malaikat	dan	Allah	dengan	(dia) beriman

لَا	هِۦ	رُسُلِ	وَ	هِۦ	كُتُبِ	وَ
tidak	Nya	para utusan/para rasul	dan	Nya	kitab-kitab	dan

قَالُواْ	وَ	هِۦۚ	رُّسُلِ	مِّن	أَحَدٍ	بَيْنَ	نُفَرِّقُ
(mereka) berkata	dan	Nya	rasul-rasul	dari	satu	di antara	(kami) membeda-bedakan

رَبَّ	كَ	غُفْرَانَ	نَاۖ	أَطَعْ	وَ	نَا	سَمِعْ
Tuhan	Engkau	ampunan	kami	mentaati	dan	kami	mendengarkan

Mushaf Madinah Halaman 49

نَا	وَ	إِلَيْ	كَ	ٱلْمَصِيرُ	٢٨٥	لَا	يُكَلِّفُ
kami	dan	kepada	Engkau	tempat kembali	285	tidak	(Dia) membebani

ٱللَّهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَ	هَاۚ	لَ	هَا
Allah	jiwa/diri	melainkan	kesanggupan	nya	bagi	nya

مَا	كَسَبَتْ	وَ	عَلَيْ	هَا	مَا	ٱكْتَسَبَتْۗ
apa	(dia) mengusahakan	dan	atas	nya	apa	(dia) mengusahakan

رَبَّ	نَا	لَا	تُؤَاخِذْ	نَآ	إِن	نَّسِي	نَآ
Tuhan	kami	janganlah	(engkau) hukum	kami	jika	lupa	kami

Mushaf Madinah Halaman 49

تَحْمِلْ	لَا	وَ	نَا	رَبَّ	نَا ج	أَخْطَأْ	أَوْ
(Engkau) bebankan	jangan	dan	kami	Tuhan	kami	berbuat salah	atau

تَ	حَمَلْ	مَا	كَ	إِصْرًا	نَآ	عَلَيْ
engkau	membebankan	apa	seperti	yang berat	kami	atas

نَا	رَبَّ	نَا ج	قَبْلِ	مِن	ٱلَّذِينَ	عَلَى	هُۥ
kami	Tuhan	kami	sebelum	dari	(orang-orang) yang	atas	dia

نَا	لَ	طَاقَةَ	لَا	مَا	نَا	تُحَمِّلْ	لَا	وَ
kami	bagi	sanggup	tidak	apa	kami	(engkau) membebankan	jangan	dan

Mushaf Madinah Halaman 49

نَا	لَ	ٱغْفِرْ	وَ	عَنَّا	ٱعْفُ	وَ	هِۦ ۖ	بِ
kami	bagi	ampunilah	dan	untuk kami	maafkanlah	dan	nya	dengan

نَا	مَوْلَ	أَنتَ	نَآ ۚ	ٱرْحَمْ	وَ
kami	pelindung	Engkau	kami	rahmatilah	dan

٢٨٦	ٱلْكَـٰفِرِينَ	ٱلْقَوْمِ	عَلَى	نَا	ٱنصُرْ	فَ
286	orang-orang kafir	kaum	atas/terhadap	kami	tolonglah	maka

Mushaf Madinah Halaman 50

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

Surat Keluarga Imran

Mushaf Madinah Halaman 50

ٱلرَّحِيمِ	ٱلرَّحْمَٰنِ	ٱللَّهِ	سْمِ	بِ
Maha Penyayang	Maha Pengasih	Allah	nama	dengan

هُوَ	إِلَّا	إِلَٰهَ	لَآ	ٱللَّهُ	١	الٓمٓ
Dia	kecuali/melainkan	Tuhan	tidak ada	Allah	1	Alif Lam Mim

ٱلْكِتَٰبَ	كَ	عَلَيْ	نَزَّلَ	٢	ٱلْقَيُّومُ	ٱلْحَىُّ
Al Kitab	engkau	atas	(Dia) menurunkan	2	Yang Berdiri Sendiri	Yang Hidup

يَدَيْ	بَيْنَ	مَا	لِّ	مُصَدِّقًا	ٱلْحَقِّ	بِ
tangan	antara	apa	terhadap	yang membenarkan	kebenaran	dengan

Mushaf Madinah Halaman 50

هِۦ	وَ	أَنزَلَ	ٱلتَّوْرَىٰةَ	وَ	ٱلْإِنجِيلَ	٣	مِن
nya	dan	(dia) menurunkan	Taurat	dan	Injil	3	dari

قَبْلُ	هُدًى	لِّ	لنَّاسِ	وَ	أَنزَلَ
sebelum	petunjuk	bagi	manusia	dan	(Dia) menurunkan

ٱلْفُرْقَانَ ۗ	إِنَّ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوا۟	بِ	ـَٔايَٰتِ	ٱللَّهِ
Al Furqan	sesungguhnya	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari / kafir	dengan	ayat-ayat	Allah

لَ	هُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ ۗ	وَ	ٱللَّهُ	عَزِيزٌ
bagi	mereka	siksa	yang berat	dan	Allah	Maha Perkasa

Mushaf Madinah Halaman 50

Arab	Arti
ذُو	yang memiliki
ٱنتِقَامٍ	pembalasan siksa
٤	4
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah
لَا	tidak
يَخْفَىٰ	(dia) tersembunyi

Arab	Arti
عَلَيْ	atas
هِ	Nya
شَيْءٌ	sesuatu
فِى	di
ٱلْأَرْضِ	bumi
وَ	dan
لَا	tidak

Arab	Arti
فِى	di
ٱلسَّمَآءِ	langit
٥	5
هُوَ	Dia
ٱلَّذِى	yang
يُصَوِّرُ	(Dia) membentuk
كُمْ	kalian

Arab	Arti
فِى	dalam
ٱلْأَرْحَامِ	rahim
كَيْفَ	bagaimana
يَشَآءُ ج	(Dia) menghendaki
لَآ	tidak ada
إِلَٰهَ	Tuhan

Mushaf Madinah Halaman 50

إِلَّا	هُوَ	ٱلْعَزِيزُ	ٱلْحَكِيمُ	٦	هُوَ
melainkan	Dia	Maha Perkasa	Maha Bijaksana	6	Dia

ٱلَّذِىٓ	أَنزَلَ	عَلَيْ	كَ	ٱلْكِتَٰبَ
yang	(Dia) menurunkan	atas	engkau	Al Kitab

مِنْ	هُ	ءَايَٰتٌ	مُّحْكَمَٰتٌ	هُنَّ	أُمُّ
dari	nya	ayat-ayat	yang jelas	mereka	pokok/ibu

ٱلْكِتَٰبِ	وَ	أُخَرُ	مُتَشَٰبِهَٰتٌ ۖ	فَ	أَمَّا
Al Kitab	dan	yang lain	mutasyabihat (banyak pengertian)	maka	adapun

Mushaf Madinah Halaman 50

ٱلَّذِينَ — (orang-orang) yang
فِى — dalam
قُلُوبِ — hati
هِمْ — mereka
زَيْغٌ — condong kesesatan
فَ — maka
يَتَّبِعُونَ — (mereka) mengikuti

مَا — apa
تَشَٰبَهَ — (dia) mutasyabihat
مِنْ — dari
هُ — nya
ٱبْتِغَآءَ — mencari
ٱلْفِتْنَةِ — fitnah
وَ — dan

ٱبْتِغَآءَ — mencari
تَأْوِيلِ — takwil
هِۦ ۖ — nya
وَ — dan
مَا — tidak
يَعْلَمُ — (dia) mengetahui
تَأْوِيلَ — takwil / penjelasan
هُۥٓ — nya

إِلَّا — melainkan
ٱللَّهُ ۗ — Allah
وَ — dan
ٱلرَّٰسِخُونَ — orang-orang yang mendalam
فِى — dalam
ٱلْعِلْمِ — ilmu

Mushaf Madinah Halaman 50

Arab	Arti
يَقُولُونَ	(mereka) berkata
ءَامَنَّا	kami beriman
بِ	dengan
هِۦ	nya
كُلٌّ	tiap-tiap
مِّنْ	dari
عِندِ	sisi
رَبِّ	Tuhan
نَا ۗ	kami
وَ	dan
مَا	tidak
يَذَّكَّرُ	(dia) mengambil pelajaran
إِلَّآ	melainkan
أُو۟لُوا۟	yang memiliki
ٱلْأَلْبَٰبِ	pengetahuan / kecerdasan
٧	7
رَبَّ	Tuhan
نَا	kami
لَا	jangan
تُزِغْ	(Engkau) condongkan kesesatan
قُلُوبَ	hati
نَا	kami
بَعْدَ	sesudah
إِذْ	ketika
هَدَيْ	memberi petunjuk
تَ	Engkau
نَا	kami
وَ	dan
هَبْ	berilah
لَ	bagi
نَا	kami
مِن	dari

Mushaf Madinah Halaman 50

نَآ	رَبَّ	٨	ٱلْوَهَّابُ	أَنتَ	كَ	إِنَّ	رَحْمَةً ج	كَ	لَّدُن
kami	Tuhan	8	Maha Pemberi	Engkau	Engkau	sungguh	rahmat	engkau	di sisi

رَيْبَ	لَّا	يَوْمٍ	لِ	ٱلنَّاسِ	جَامِعُ	كَ	إِنَّ
keraguan	tidak ada	hari	pada	manusia	Yang mengumpulkan	Engkau	sungguh

٩	ٱلْمِيعَادَ	يُخْلِفُ	لَا	ٱللَّهَ	إِنَّ	هِ ج	فِي
9	janji	(Dia) menyalahi	tidak	Allah	sesungguhnya	nya	di dalam

Mushaf Madinah Halaman 51

عَنْ	تُغْنِيَ	لَن	كَفَرُواْ	ٱلَّذِينَ	إِنَّ
dari	(dia) mencukupi	tidak sekalipun	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	sesungguhnya

هُم	أَوْلَٰدُ	لَآ	وَ	هُمْ	أَمْوَٰلُ	هُمْ
mereka	anak-anak	tidak	dan	mereka	harta-harta	mereka

هُمْ	أُوْلَٰٓئِكَ	وَ	شَيْـًٔا ۖ	ٱللَّهِ	مِّنَ
mereka	(mereka) itu	dan	sesuatu	Allah	dari

Mushaf Madinah Halaman 51

ءَالِ	دَأْبِ	كَ	١٠	ٱلنَّارِ	وَقُودُ
keluarga/kaum	keadaan	seperti	10	api neraka	bahan bakar

كَذَّبُوا۟	هِمْ ۚ	قَبْلِ	مِن	ٱلَّذِينَ	وَ	فِرْعَوْنَ
(mereka) mendustakan	mereka	sebelum	dari	(orang-orang) yang	dan	Fir'aun

ٱللَّهُ	هُمُ	أَخَذَ	فَ	نَا	ءَايَٰتِ	بِ
Allah	mereka	(Dia) menyiksa	maka	Kami	ayat-ayat	dengan

شَدِيدُ	ٱللَّهُ	وَ	هِمْ ۗ	ذُنُوبِ	بِ
sangat keras	Allah	dan	mereka	dosa-dosa	karena

Mushaf Madinah Halaman 51

كَفَرُوا۟	لَّذِينَ	لِّ	قُل	١١	ٱلْعِقَابِ
(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	kepada	katakanlah	11	siksa

إِلَىٰ	تُحْشَرُونَ	وَ	تُغْلَبُونَ	سَ
ke dalam	(kalian) dikumpulkan	dan	(kalian) dikalahkan	akan

١٢	ٱلْمِهَادُ	بِئْسَ	وَ	جَهَنَّمَ ۖ
12	tempat	(dia) seburuk-buruk	dan	neraka jahanam

ءَايَةٌ	كُمْ	لَ	كَانَ	قَدْ
tanda-tanda	kalian	bagi	ada	sungguh telah

Mushaf Madinah Halaman 51

Arab	Arti
فِى	pada
فِئَتَيْنِ	dua golongan
ٱلْتَقَتَا ۖ	(keduanya) bertemu
فِئَةٌ	segolongan
تُقَـٰتِلُ	(dia) berperang
فِى	pada

Arab	Arti
سَبِيلِ	jalan
ٱللَّهِ	Allah
وَ	dan
أُخْرَىٰ	yang lain
كَافِرَةٌ	yang kafir

Arab	Arti
يَرَوْنَ	(mereka) melihat
هُم	mereka
مِّثْلَيْ	dua kali sebanyak
هِمْ	mereka
رَأْىَ	pandangan

Arab	Arti
ٱلْعَيْنِ ۚ	mata
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
يُؤَيِّدُ	(Dia) menguatkan
بِ	dengan
نَصْرِ	pertolongan

Mushaf Madinah Halaman 51

ذَٰلِكَ	فِى	إِنَّ	يَشَآءُ ج	مَن	ـهِۦ
itu	pada	sesungguhnya	(Dia) menghendaki	siapa	Nya

ٱلْأَبْصَـٰرِ	أُو۟لِى	لِّ	عِبْرَةً	لَ
penglihatan	yang mempunyai	bagi	pelajaran	benar-benar

ٱلشَّهَوَٰتِ	حُبُّ	لنَّاسِ	لِ	زُيِّنَ	١٣
keinginan syahwat	kecintaan	manusia	bagi	(dia) dihiasi / dijadikan indah	13

ٱلْبَنِينَ	وَ	ٱلنِّسَآءِ	مِنَ
anak-anak	dan	wanita-wanita	dari

Mushaf Madinah Halaman 51

وَ ٱلْقَنَٰطِيرِ ٱلْمُقَنطَرَةِ مِنَ ٱلذَّهَبِ

emas dari yang banyak harta dan

وَ ٱلْفِضَّةِ وَ ٱلْخَيْلِ ٱلْمُسَوَّمَةِ

yang terpilih kuda dan perak dan

وَ ٱلْأَنْعَٰمِ وَ ٱلْحَرْثِ ۗ ذَٰلِكَ

itu sawah ladang dan hewan-hewan ternak dan

مَتَٰعُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ وَ ٱللَّهُ عِندَ

di sisi Allah dan dunia kehidupan kesenangan

Mushaf Madinah Halaman 51

هُۥ	حُسْنُ	ٱلْمَـَٔابِ	١٤	قُلْ
Nya	yang terbaik	tempat kembali	14	katakanlah

أَ	ؤُنَبِّئُ	كُم	بِ	خَيْرٍ	مِّن
apakah	(Aku) beritakan	kalian	dengan	yang lebih baik	dari

ذَٰلِكُمْ ۚ	لِ	لَّذِينَ	ٱتَّقَوْا۟	عِندَ	رَبِّ	هِمْ
itu	bagi	(orang-orang) yang	(mereka) bertakwa	di sisi	Tuhan	mereka

جَنَّٰتٌ	تَجْرِى	مِن	تَحْتِ	هَا
surga	(dia) mengalir	dari	bawah	nya

Mushaf Madinah Halaman 51

وَأَزْوَٰجٌ	وَ	هَا	فِي	خَـٰلِدِينَ	ٱلْأَنْهَـٰرُ
isteri-isteri	dan	nya	di dalam	orang-orang yang kekal	sungai-sungai

ٱللَّهِ ۗ	مِّنَ	رِضْوَٰنٌ	وَ	مُّطَهَّرَةٌ
Allah	dari	keridhaan	dan	yang disucikan

١٥	ٱلْعِبَادِ	بِ	بَصِيرٌۢ	ٱللَّهُ	وَ
15	hamba-hamba	terhadap	Maha Melihat	Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 52

نَآ	إِنَّ	نَآ	رَبَّ	يَقُولُونَ	ٱلَّذِينَ
kami	sungguh	kami	Tuhan	(mereka) berkata	(orang-orang) yang

نَا	ذُنُوبَ	نَا	لَ	ٱغْفِرْ	فَ	ءَامَنَّا
kami	dosa-dosa	kami	bagi	ampunilah	maka	kami beriman

ٱلنَّارِ	عَذَابَ	نَا	قِ	وَ
neraka	siksa	kami	peliharalah	dan

Mushaf Madinah Halaman 52

ٱلْقَٰنِتِينَ	وَ	ٱلصَّٰدِقِينَ	وَ	ٱلصَّٰبِرِينَ	١٦
orang-orang yang tetap taat	dan	orang-orang yang benar	dan	orang-orang yang sabar	16

ٱلْمُسْتَغْفِرِينَ	وَ	ٱلْمُنفِقِينَ	وَ
orang-orang yang mohon ampun	dan	orang-orang yang menafkahkan	dan

ٱللَّهُ	شَهِدَ	١٧	ٱلْأَسْحَارِ	بِ
Allah	(Dia) menyaksikan	17	waktu sahur	pada

هُوَ	إِلَّا	إِلَٰهَ	لَآ	هُۥ	أَنَّ
Dia	melainkan	Tuhan	tidak ada	Dia	bahwa

Mushaf Madinah Halaman 52

Arab	Arti
وَ	dan
ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ	malaikat-malaikat
وَ	dan
أُو۟لُوا۟	orang-orang yang mempunyai
ٱلْعِلْمِ	ilmu
قَآئِمًۢا	yang menegakkan

Arab	Arti
بِ	dengan
ٱلْقِسْطِ ۚ	timbangan
لَآ	tidak ada
إِلَٰهَ	Tuhan
إِلَّا	melainkan

Arab	Arti
هُوَ	Dia
ٱلْعَزِيزُ	Maha Perkasa
ٱلْحَكِيمُ	Maha Bijaksana
﴿١٨﴾	18
إِنَّ	sesungguhnya
ٱلدِّينَ	agama

Arab	Arti
عِندَ	di sisi
ٱللَّهِ	Allah
ٱلْإِسْلَٰمُ ۗ	Islam
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 52

Arab	Arti
مَا	tidak
ٱخْتَلَفَ	(dia) berselisih
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
أُوتُوا۟	(mereka) diberi
ٱلْكِتَٰبَ	Kitab
إِلَّا	kecuali
مِنۢ	dari
بَعْدِ	sesudah
مَا	apa
جَآءَ	(dia) mendatangi
هُمُ	mereka
ٱلْعِلْمُ	ilmu / pengetahuan
بَغْيًۢا	kedengkian
بَيْنَ	di antara
هُمْ ۗ	mereka
وَ	dan
مَن	siapa
يَكْفُرْ	(dia) kafir
بِ	dengan
ءَايَٰتِ	ayat-ayat
ٱللَّهِ	Allah
فَ	maka
إِنَّ	sungguh
ٱللَّهَ	Allah

Mushaf Madinah Halaman 52

كَ	حَآجُّو	إِنْ	فَ	١٩	ٱلْحِسَابِ	سَرِيعُ
engkau	(mereka) membantah	jika	maka	19	perhitungan	sangat cepat

وَ	لِلَّهِ	ىَ	وَجْهِ	تُ	أَسْلَمْ	قُلْ	فَ
dan	kepada Allah	ku	wajah	aku	menyerahkan	katakanlah	maka

أُوتُوا۟	لَّذِينَ	لِّ	قُل	وَ	نِ ۗ	ٱتَّبَعَ	مَنِ
(mereka) diberi	(orang-orang) yang	kepada	katakanlah	dan	ku	(dia) mengikuti	siapa

تُمْ ۚ	أَسْلَمْ	ءَ	ٱلْأُمِّيِّـۧنَ	وَ	ٱلْكِتَٰبَ
kalian	berislam	apakah	orang-orang ummi (buta huruf)	dan	Kitab

Mushaf Madinah Halaman 52

ٱهْتَدَواْ ۖ	قَدِ	فَ	أَسْلَمُواْ	إِنْ	فَ
(mereka) mendapat petunjuk	sungguh	maka	(mereka) berislam	jika	maka

كَ	عَلَيْ	إِنَّمَا	فَ	تَوَلَّوْاْ	إِن	وَّ
engkau	atas	hanyalah	maka	(mereka) berpaling	jika	dan

٢٠	ٱلْعِبَادِ	بِ	بَصِيرٌۢ	ٱللَّهُ	وَ	ٱلْبَلَٰغُ ۗ
20	pada hamba-hamba	dengan	Maha Melihat	Allah	dan	penyampaian

بِ	يَكْفُرُونَ	ٱلَّذِينَ	إِنَّ
dengan	(mereka) mengingkari / kafir	(orang-orang) yang	sesungguhnya

Mushaf Madinah Halaman 52

ٱلنَّبِيِّـۧنَ	يَقْتُلُونَ	وَ	ٱللَّهِ	ءَايَـٰتِ
nabi-nabi	(mereka) membunuh	dan	Allah	ayat-ayat

يَقْتُلُونَ	وَ	حَقِّ	غَيْرِ	بِ
(mereka) membunuh	dan	kebenaran	selain	dengan

مِنَ	ٱلْقِسْطِ	بِ	يَأْمُرُونَ	ٱلَّذِينَ
dari	keadilan	dengan	(mereka) menyuruh	(orang-orang) yang

بِ	هُم	بَشِّرْ	فَ	ٱلنَّاسِ
dengan	mereka	gembirakanlah	maka	manusia

Mushaf Madinah Halaman 52

Arab	Arti
عَذَابٍ	siksa
أَلِيمٍ	yang pedih
﴿٢١﴾	21
أُوْلَٰٓئِكَ	(mereka) itu
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
حَبِطَتْ	terhapus
أَعْمَٰلُ	amal-amal
هُمْ	mereka
فِى	di
ٱلدُّنْيَا	dunia
وَ	dan
ٱلْأَٓخِرَةِ	akhirat
وَ	dan
مَا	tidak ada
لَ	bagi
هُم	mereka
مِّن	dari
نَّٰصِرِينَ	orang-orang yang menolong
﴿٢٢﴾	22

Mushaf Madinah Halaman 53

أَ	لَمْ	تَرَ	إِلَى	ٱلَّذِينَ	أُوتُوا۟
apakah	tidak	(engkau) memperhatikan	kepada	(orang-orang) yang	(mereka) diberi

نَصِيبًا	مِّنَ	ٱلْكِتَٰبِ	يُدْعَوْنَ	إِلَىٰ	كِتَٰبِ
bagian	dari	Al Kitab	(mereka) diseru	kepada	kitab

ٱللَّهِ	لِ	يَحْكُمَ	بَيْنَ	هُمْ	ثُمَّ	يَتَوَلَّىٰ
Allah	supaya	(dia) menghukumi	di antara	mereka	kemudian	(dia) berpaling

Mushaf Madinah Halaman 53

فَرِيقٌ	مِّنْ	هُمْ	وَ	هُم	مُّعْرِضُونَ	٢٣
sekelompok / segolongan	dari	mereka	dan	mereka	orang-orang yang berpaling	23

ذَٰلِكَ	بِ	أَنَّ	هُمْ	قَالُوا۟	لَن
itu	dengan	bahwa	mereka	(mereka) berkata	tidak sekalipun

تَمَسَّ	نَا	ٱلنَّارُ	إِلَّآ	أَيَّامًا	مَّعْدُودَٰتٍ ۖ
(dia) menyentuh	kami	api	kecuali	beberapa hari	yang terhitung

وَ	غَرَّ	هُمْ	فِى	دِينِ	هِم	مَّا	كَانُوا۟
dan	(dia) memperdayakan	mereka	dalam	agama	mereka	apa	(mereka) adalah

Mushaf Madinah Halaman 53

هُمْ	نَا	جَمَعْ	إِذَا	كَيْفَ	فَ	٢٤	يَفْتَرُونَ
mereka	Kami	kumpulkan	apabila	bagaimana	maka	24	(mereka) mengada-adakan

وَ	هِ	فِي	رَيْبَ	لَّا	يَوْمٍ	لِ
dan	nya	di dalam	keraguan	tidak ada	hari	pada

هُمْ	وَ	كَسَبَتْ	مَّا	نَفْسٍ	كُلُّ	وُفِّيَتْ
mereka	dan	(dia) mengusahakan	apa	diri/jiwa	tiap-tiap	(dia) disempurnakan

ٱللَّهُمَّ	قُلِ	٢٥	يُظْلَمُونَ	لَا
ya Tuhan	katakanlah	25	(mereka) dianiaya	tidak

Mushaf Madinah Halaman 53

مَن	ٱلْمُلْكَ	تُؤْتِى	ٱلْمُلْكِ	مَٰلِكَ
siapa	kekuasaan	(Engkau) memberi	kerajaan	yang menguasai

تَشَآءُ	مِمَّن	ٱلْمُلْكَ	تَنزِعُ	وَ	تَشَآءُ
(Engkau) menghendaki	dari siapa	kekuasaan	(Engkau) cabut	dan	(Engkau) menghendaki

مَن	تُذِلُّ	وَ	تَشَآءُ	مَن	تُعِزُّ	وَ
siapa	(engkau) menghinakan	dan	(Engkau) menghendaki	siapa	(Engkau) memuliakan	dan

كَ	إِنَّ	ٱلْخَيْرُ ۖ	كَ	يَدِ	بِ	تَشَآءُ ۖ
Engkau	sungguh	kebaikan	Engkau	tangan	dengan	(Engkau) menghendaki

Mushaf Madinah Halaman 53

عَلَىٰ	كُلِّ	شَىْءٍ	قَدِيرٌ	٢٦	تُولِجُ	ٱلَّيْلَ
atas	setiap	sesuatu	Maha Kuasa	26	(Engkau) memasukkan	malam

فِى	ٱلنَّهَارِ	وَ	تُولِجُ	ٱلنَّهَارَ	فِى
ke dalam	siang	dan	(Engkau) memasukkan	siang	ke dalam

ٱلَّيْلِ ۖ	وَ	تُخْرِجُ	ٱلْحَىَّ	مِنَ	ٱلْمَيِّتِ
malam hari	dan	(Engkau) mengeluarkan	yang hidup	dari	yang mati

وَ	تُخْرِجُ	ٱلْمَيِّتَ	مِنَ	ٱلْحَىِّ ۖ	وَ
dan	(Engkau) mengeluarkan	yang mati	dari	yang hidup	dan

Mushaf Madinah Halaman 53

٢٧	حِسَابٍ	غَيْرِ	بِ	تَشَآءُ	مَن	تَرْزُقُ
27	perhitungan	selain	dengan	(Engkau) menghendaki	siapa	(Engkau) memberi rezeki

ٱلْكَٰفِرِينَ	ٱلْمُؤْمِنُونَ	يَتَّخِذِ	لَّا
orang-orang kafir	orang-orang yang beriman	(dia) mengambil / menjadikan	jangan

ٱلْمُؤْمِنِينَ ۖ	دُونِ	مِن	أَوْلِيَآءَ
orang-orang yang beriman	selain	dari	pemimpin-pemimpin

مِنَ	لَيْسَ	فَ	ذَٰلِكَ	يَفْعَلْ	مَن	وَ
dari	tidak ada	maka	itu	(dia) berbuat	siapa	dan

Mushaf Madinah Halaman 53

ٱللَّهِ	فِى	شَىْءٍ	إِلَّآ	أَن	تَتَّقُوا۟	مِنْ	هُمْ
Allah	dalam	sesuatu	kecuali	bahwa	(kalian) memelihara diri	dari	mereka

تُقَىٰةً ۗ	وَ	يُحَذِّرُ	كُمُ	ٱللَّهُ	نَفْسَ
suatu yang ditakuti	dan	(Dia) memperingatkan	kalian	Allah	diri

هُۥ ۗ	وَ	إِلَى	ٱللَّهِ	ٱلْمَصِيرُ	٢٨	قُلْ
Nya	dan	kepada	Allah	tempat kembali	28	katakanlah

إِن	تُخْفُوا۟	مَا	فِى	صُدُورِ	كُمْ	أَوْ
jika	(kalian) menyembunyikan	apa	di dalam	dada-dada	kalian	atau

Mushaf Madinah Halaman 53

يَعْلَمُ	وَ	ٱللَّهُ ۗ	هُ	يَعْلَمْ	هُ	تُبْدُو
(Dia) mengetahui	dan	Allah	nya	(Dia) mengetahui	nya	(kalian) menampakkan

ٱلْأَرْضِ ۗ	فِى	مَا	وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ	فِى	مَا
bumi	di	apa	dan	langit	di	apa

٢٩	قَدِيرٌ	شَىْءٍ	كُلِّ	عَلَىٰ	ٱللَّهُ	وَ
29	Maha Kuasa	sesuatu	setiap	atas	Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 54

عَمِلَتْ	مَّا	نَفْسٍ	كُلُّ	تَجِدُ	يَوْمَ
(dia) memperbuat	apa	diri	tiap-tiap	mendapati	hari

عَمِلَتْ	مَا	وَ	مُّحْضَرًا	خَيْرٍ	مِنْ
(dia) memperbuat	apa	dan	yang dihadapkan	kebaikan	dari

وَ	هَا	بَيْنَ	أَنَّ	لَوْ	تَوَدُّ	سُوٓءٍ	مِن
dan	nya	di antara	bahwa	sekiranya	(dia) ingin	kejahatan / keburukan	dari

Mushaf Madinah Halaman 54

ٱللَّهُ	كُمُ	يُحَذِّرُ	وَ	بَعِيدًاۗ	أَمَدًۢا	هُۥٓ	بَيْنَ
Allah	kalian	(Dia) memperingatkan	dan	yang jauh	masa	nya	di antara

ٱلْعِبَادِ	بِ	رَءُوفٌۢ	ٱللَّهُ	وَ	هُۥۗ	نَفْسَ
pada hamba-hamba	dengan	Maha Penyayang	Allah	dan	Nya	diri

ٱللَّهَ	تُحِبُّونَ	تُمْ	كُن	إِن	قُلْ	٣٠
Allah	(kalian) mencintai	kalian	adalah	jika	katakanlah	30

وَ	ٱللَّهُ	كُمُ	يُحْبِبْ	نِى	ٱتَّبِعُو	فَ
dan	Allah	kalian	(Dia) mencintai	aku	ikutilah	maka

Mushaf Madinah Halaman 54

غَفُورٌ	ٱللَّهُ	وَ	كُمْ ۚ	ذُنُوبَ	كُمْ	لَ	يَغْفِرْ
Maha Pengampun	Allah	dan	kalian	dosa-dosa	kalian	bagi	(Dia) memberi ampun

ٱلرَّسُولَ ۖ	وَ	ٱللَّهَ	أَطِيعُوا۟	قُلْ	٣١	رَّحِيمٌ
Rasul	dan	Allah	taatlah	katakanlah	31	Maha Penyayang

يُحِبُّ	لَا	ٱللَّهَ	إِنَّ	فَ	تَوَلَّوْا۟	إِن	فَ
(Dia) menyukai	tidak	Allah	sungguh	maka	(mereka) berpaling	jika	maka

ٱصْطَفَىٰٓ	ٱللَّهَ	إِنَّ	۞	٣٢	ٱلْكَٰفِرِينَ
(Dia) memilih	Allah	sesungguhnya		32	orang-orang kafir

Mushaf Madinah Halaman 54

ءَادَمَ	وَ	نُوحًا	وَ	ءَالَ	إِبْرَٰهِيمَ
Adam	dan	Nuh	dan	keluarga	Ibrahim

وَ	ءَالَ	عِمْرَٰنَ	عَلَى	ٱلْعَٰلَمِينَ	٣٣
dan	keluarga	Imran	atas	seluruh alam	33

ذُرِّيَّةًۢ	بَعْضُ	هَا	مِنۢ	بَعْضٍۗ	وَ	ٱللَّهُ
keturunan / anak-anak	sebagian	nya	dari	sebagian	dan	Allah

سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	٣٤	إِذْ	قَالَتِ	ٱمْرَأَتُ	عِمْرَٰنَ
Maha Mendengar	Maha Mengetahui	34	ketika	(dia) berkata	isteri	Imran

Mushaf Madinah Halaman 54

كَ	لَ	تُ	نَذَرْ	ى	إِنِّ	رَبِّ
Engkau	bagi	aku	menadzarkan	aku	sungguh	Tuhanku

تَقَبَّلْ	فَ	مُحَرَّرًا	ى	بَطْنِ	فِى	مَا
terimalah	maka	yang berkhidmat / melayani	ku	perut	di dalam	apa

٣٥	ٱلْعَلِيمُ	ٱلسَّمِيعُ	أَنتَ	كَ	إِنَّ	ىٓ ۖ	مِنِّ
35	Maha Mengetahui	Maha Mendengar	Engkau	Engkau	sungguh	ku	dari

وَضَعْ	ى	إِنِّ	رَبِّ	قَالَتْ	هَا	وَضَعَتْ	لَمَّا	فَ
melahirkan	ku	sungguh	Tuhanku	(dia) berkata	nya	(dia) melahirkan	ketika	maka

Mushaf Madinah Halaman 54

وَضَعَتْ	مَا	بِ	أَعْلَمُ	ٱللَّهُ	وَ	أُنثَىٰ	هَآ	تُ
(dia) lahirkan	apa	dengan	lebih mengetahui	Allah	dan	seorang anak perempuan	nya	aku

سَمَّيْ	ى	إِنِّ	وَ	ٱلْأُنثَىٰ ۖ	كَ	ٱلذَّكَرُ	لَيْسَ	وَ
menamai	aku	sungguh	dan	perempuan	seperti	laki-laki	tidak	dan

كَ	بِ	هَا	أُعِيذُ	ىٓ	إِنِّ	وَ	مَرْيَمَ	هَا	تُ
Engkau	dengan	nya	(aku) melindungi	aku	sungguh	dan	Maryam	nya	aku

٣٦	ٱلرَّجِيمِ	ٱلشَّيْطَٰنِ	مِنَ	هَا	ذُرِّيَّتَ	وَ
36	yang terkutuk	setan	dari	nya	keturunan / anak-anak	dan

Mushaf Madinah Halaman 54

قَبُولٍ	بِ	هَا	رَبُّ	هَا	تَقَبَّلَ	فَ
penerimaan	dengan	nya	Tuhan	nya	(Dia) menerima	maka

وَ	حَسَنًا	نَبَاتًا	هَا	أَنۢبَتَ	وَ	حَسَنٍ
dan	yang baik	pertumbuhan	nya	(dia) menumbuhkan	dan	yang baik

هَا	عَلَيْ	دَخَلَ	كُلَّمَا	زَكَرِيَّا ۖ	هَا	كَفَّلَ
nya	atas	(dia) masuk	setiap kali	Zakaria	nya	(dia) memelihara

رِزْقًا ۖ	هَا	عِندَ	وَجَدَ	ٱلْمِحْرَابَ	زَكَرِيَّا
makanan	nya	di sisi	(dia) mendapati	mimbar	Zakaria

Mushaf Madinah Halaman 54

قَالَ	يَٰ	مَرْيَمُ	أَنَّىٰ	لَ	كِ	هَٰذَا ۖ
(dia) berkata	wahai	Maryam	dari mana	bagi	engkau	ini

قَالَتْ	هُوَ	مِنْ	عِندِ	ٱللَّهِ ۖ	إِنَّ	ٱللَّهَ
(dia) berkata	dia	dari	sisi	Allah	sesungguhnya	Allah

يَرْزُقُ	مَن	يَشَآءُ	بِ	غَيْرِ	حِسَابٍ	٣٧
(Dia) memberi rezki	siapa	(Dia) menghendaki	dengan	selain	perhitungan	37

Mushaf Madinah Halaman 55

Arab	Arti
هُنَالِكَ	disanalah
دَعَا	(dia) berdoa
زَكَرِيَّا	Zakaria
رَبَّ	Tuhan
هُۥ ۖ	nya
قَالَ	(dia) berkata
رَبِّ	Tuhanku

Arab	Arti
هَبْ	berilah
لِ	untuk
ى	ku
مِن	dari
لَّدُن	di sisi
كَ	Engkau
ذُرِّيَّةً	keturunan

Arab	Arti
طَيِّبَةً ۖ	yang baik
إِنَّ	sungguh
كَ	Engkau
سَمِيعُ	Maha Mendengar
ٱلدُّعَآءِ	doa
٣٨	38

Mushaf Madinah Halaman 55

فَ	نَادَتْ	هُ	ٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ	وَ	هُوَ	قَآئِمٌ
maka	memanggil	nya	malaikat-malaikat	dan	Dia	yang berdiri

يُصَلِّى	فِى	ٱلْمِحْرَابِ	أَنَّ	ٱللَّهَ	يُبَشِّرُ
(dia) sholat	di	mimbar	bahwa	Allah	(Dia) menggembirakan

كَ	بِ	يَحْيَىٰ	مُصَدِّقًۢا	بِ	كَلِمَةٍ
engkau	dengan	Yahya	yang membenarkan	dengan	perkataan

مِّنَ	ٱللَّهِ	وَ	سَيِّدًا	وَ	حَصُورًا
dari	Allah	dan	ketua / pemimpin	dan	yang menahan diri

Mushaf Madinah Halaman 55

رَبِّ	قَالَ	٣٩	ٱلصَّٰلِحِينَ	مِّنَ	نَبِيًّا	وَ
Tuhanku	(dia) berkata	39	orang-orang yang saleh	dari	nabi	dan

قَدْ	وَ	غُلَٰمٌ	ى	لِ	يَكُونُ	أَنَّىٰ
sungguh telah	dan	seorang anak	ku	bagi	(dia) ada	bagaimana

قَالَ	عَاقِرٌ ۖ	ى	ٱمْرَأَتِ	وَ	ٱلْكِبَرُ	نِىَ	بَلَغَ
(Dia) berkata	mandul	ku	isteri	dan	ketuaan	ku	sampai pada

يَشَآءُ	مَا	يَفْعَلُ	ٱللَّهُ	ذَٰلِكَ	كَ
(Dia) menghendaki	apa	(Dia) berbuat	Allah	itu	seperti

Mushaf Madinah Halaman 55

٤٠	قَالَ	رَبِّ	ٱجْعَل	لِّ	ى	ءَايَةً ۖ
40	(dia) berkata	Tuhanku	jadikanlah	bagi	ku	tanda

قَالَ	ءَايَتُ	كَ	أَلَّا	تُكَلِّمَ	ٱلنَّاسَ
(Dia) berfirman	tanda	engkau	bahwa tidak	(engkau) berbicara dengan	manusia

ثَلَٰثَةَ	أَيَّامٍ	إِلَّا	رَمْزًا ۗ	وَ	ٱذْكُر
tiga	hari-hari	kecuali	isyarat	dan	ingatlah

رَّبَّ	كَ	كَثِيرًا	وَ	سَبِّحْ	بِ
Tuhan	mu	sebanyak-banyaknya	dan	bertasbihlah	di

Mushaf Madinah Halaman 55

Arab	Arti
ٱلْعَشِيِّ	waktu petang
وَ	dan
ٱلْإِبْكَٰرِ	waktu pagi
٤١	41
وَ	dan
إِذْ	ketika
قَالَتِ	(dia) berkata
ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ	malaikat-malaikat
يَٰ	wahai
مَرْيَمُ	Maryam
إِنَّ	sesungguhnya
ٱللَّهَ	Allah
ٱصْطَفَىٰ	(Dia) memilih
كِ	engkau
وَ	dan
طَهَّرَ	(Dia) mensucikan
كِ	engkau
وَ	dan
ٱصْطَفَىٰ	(Dia) memilih
كِ	engkau
عَلَىٰ	atas
نِسَآءِ	wanita-wanita
ٱلْعَٰلَمِينَ	seluruh alam
٤٢	42
يَٰ	wahai
مَرْيَمُ	Maryam

Mushaf Madinah Halaman 55

ٱقْنُتِي	لِ	رَبِّ	كِ	وَ	ٱسْجُدِي
taatlah	kepada	Tuhan	engkau	dan	sujudlah

وَ	ٱرْكَعِي	مَعَ	ٱلرَّٰكِعِينَ	﴿٤٣﴾	ذَٰلِكَ
dan	ruku'lah	bersama	orang-orang yang ruku'	43	itu

مِنْ	أَنۢبَآءِ	ٱلْغَيْبِ	نُوحِي	هِ	إِلَيْ	كَ ۚ
dari	berita-berita	ghaib	(Kami) mewahyukan	nya	kepada	engkau

وَ	مَا	كُن	تَ	لَدَيْ	هِمْ	إِذْ
dan	tidak	adalah	engkau	di sisi	mereka	ketika

Mushaf Madinah Halaman 55

مَرْيَمَ	يَكْفُلُ	هُمْ	أَيُّ	هُمْ	أَقْلَٰمَ	يُلْقُونَ
Maryam	(dia) memelihara	mereka	yang mana	mereka	anak-anak panah	(mereka) melemparkan

هِمْ	لَدَيْ	تَ	كُن	مَا	وَ
mereka	di sisi	engkau	adalah	tidak	dan

ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ	قَالَتِ	إِذْ	٤٤	يَخْتَصِمُونَ	إِذْ
malaikat-malaikat	(dia) berkata	ketika	44	(mereka) bersengketa	ketika

بِ	كِ	يُبَشِّرُ	ٱللَّهَ	إِنَّ	مَرْيَمُ	يَٰ
dengan	engkau	(Dia) menggembirakan	Allah	sesungguhnya	Maryam	wahai

Mushaf Madinah Halaman 55

كَلِمَةٍ	مِّنْ	هُ	ٱسْمُ	هُ	ٱلْمَسِيحُ	عِيسَى
kalimat	dari	Nya	nama	nya	Al Masih	Isa

ٱبْنُ	مَرْيَمَ	وَجِيهًا	فِى	ٱلدُّنْيَا
anak lelaki	Maryam	terkemuka	di	dunia

وَ	ٱلْأَخِرَةِ	وَ	مِنَ	ٱلْمُقَرَّبِينَ	٤٥
dan	akhirat	dan	termasuk	orang-orang yang didekatkan	45

Mushaf Madinah Halaman 56

Arab	Arti
وَ	dan
يُكَلِّمُ	(dia) berbicara pada
ٱلنَّاسَ	manusia
فِى	dalam
ٱلْمَهْدِ	buaian
وَ	dan
كَهْلًا	dewasa
وَ	dan
مِنَ	termasuk
ٱلصَّٰلِحِينَ	orang-orang yang saleh
٤٦	46
قَالَتْ	(dia) berkata
رَبِّ	Tuhanku
أَنَّىٰ	bagaimana
يَكُونُ	ada
لِ	bagi
ى	ku
وَلَدٌ	seorang anak

Mushaf Madinah Halaman 56

Arab	Arti
وَ	dan
لَمْ	belum
يَمْسَسْ	(dia) menyentuh
نِى	ku
بَشَرٌ ۖ	seorang manusia
قَالَ	(Dia) berfirman
كَ	seperti
ذَٰلِكِ	itu

Arab	Arti
ٱللَّهُ	Allah
يَخْلُقُ	(Dia) menciptakan
مَا	apa
يَشَآءُ ۚ	(Dia) menghendaki
إِذَا	apabila
قَضَىٰٓ	(Dia) menetapkan
أَمْرًا	sesuatu
فَ	maka

Arab	Arti
إِنَّمَا	hanyalah
يَقُولُ	(Dia) berkata
لَ	bagi
هُۥ	nya
كُن	jadilah
فَ	maka
يَكُونُ	(dia) jadi
٤٧	47

Arab	Arti
وَ	dan
يُعَلِّمُ	(Dia) mengajarkan
هُ	nya
ٱلْكِتَٰبَ	Al Kitab
وَ	dan

Mushaf Madinah Halaman 56

ٱلْحِكْمَةَ	وَ	ٱلتَّوْرَىٰةَ	وَ	ٱلْإِنجِيلَ	٤٨
hikmah	dan	Taurat	dan	Injil	48

وَ	رَسُولًا	إِلَىٰ	بَنِىٓ	إِسْرَٰٓءِيلَ	أَنِّ	ى
dan	seorang rasul	kepada	anak keturunan	Israil	bahwa	aku

قَدْ	جِئْ	تُ	كُم	بِ	ءَايَةٍ	مِّن
sungguh telah	mendatangi	aku	kalian	dengan	ayat/tanda	dari

رَّبِّ	كُمْ	أَنِّ	ىٓ	أَخْلُقُ	لَ	كُم
Tuhan	kalian	bahwa	aku	(aku) menciptakan	untuk	kalian

Mushaf Madinah Halaman 56

مِّنَ	ٱلطِّينِ	كَ	هَيْـَٔةِ	ٱلطَّيْرِ	فَ	أَنفُخُ
dari	tanah	seperti	bentuk	burung	lalu	(aku) meniupkan

فِي	هِ	فَ	يَكُونُ	طَيْرًۢا	بِ
ke dalam	nya	maka	(dia) menjadi	seekor burung	dengan

إِذْنِ	ٱللَّهِ ۖ	وَ	أُبْرِئُ	ٱلْأَكْمَهَ	وَ	ٱلْأَبْرَصَ
izin	Allah	dan	(aku) menyembuhkan	orang buta	dan	orang berpenyakit sopak

وَ	أُحْيِ	ٱلْمَوْتَىٰ	بِ	إِذْنِ	ٱللَّهِ ۖ	وَ
dan	(aku) menghidupkan	orang mati	dengan	izin	Allah	dan

Mushaf Madinah Halaman 56

أُنَبِّئُ	كُم	بِ	مَا	تَأْكُلُونَ	وَ	مَا	تَدَّخِرُونَ
(aku) memberi kabar	kalian	dengan	apa	(kalian) makan	dan	apa	(kalian) simpan

فِى	بُيُوتِ	كُمْ ج	إِنَّ	فِى	ذَٰلِكَ	لَ
di	rumah-rumah	kalian	sesungguhnya	pada	itu	benar-benar

ءَايَةً	لَّ	كُمْ	إِن	كُن	تُم	مُّؤْمِنِينَ	٤٩
tanda	bagi	kalian	jika	adalah	kalian	orang-orang yang beriman	49

وَ	مُصَدِّقًا	لِّ	مَا	بَيْنَ	يَدَ	ىَّ
dan	yang membenarkan	terhadap	apa	antara	tangan	ku

Mushaf Madinah Halaman 56

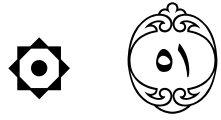
كُم	لَ	أُحِلَّ	لِ	وَ	ٱلتَّوْرَىٰةِ	مِنَ
kalian	bagi	(aku) menghalalkan	untuk	dan	Taurat	dari

جِئْ	وَ	كُمْ ۚ	عَلَيْ	حُرِّمَ	ٱلَّذِى	بَعْضَ
mendatangi	dan	kalian	atas	(dia) diharamkan	yang	sebagian

كُمْ	رَّبِّ	مِّن	ءَايَةٍ	بِ	كُم	تُ
kalian	Tuhan	dari	ayat/tanda	dengan	kalian	aku

إِنَّ	٥٠	نِ	أَطِيعُو	وَ	ٱللَّهَ	ٱتَّقُوا۟	فَ
sesungguhnya	50	aku	taatilah	dan	Allah	bertakwalah	maka

Mushaf Madinah Halaman 56

هُ ج	ٱعْبُدُو	فَ	كُمْ	رَبُّ	وَ	ى	رَبِّ	ٱللَّهَ
Dia	sembahlah	maka	kalian	Tuhan	dan	ku	Tuhan	Allah

۞	٥١	مُّسْتَقِيمٌ	صِرَٰطٌ	هَٰذَا
	51	yang lurus	jalan	ini

هُمُ	مِنْ	عِيسَىٰ	أَحَسَّ	لَمَّآ	فَ
mereka	dari	Isa	(dia) menyadari	ketika	maka

ىٓ	أَنصَارِ	مَنْ	قَالَ	ٱلْكُفْرَ
ku	penolong-penolong	siapa	(dia) berkata	keingkaran / kekafiran

Mushaf Madinah Halaman 56

إِلَى	ٱللَّهِ ۖ	قَالَ	ٱلْحَوَارِيُّونَ	نَحْنُ
kepada	Allah	(dia) berkata	orang-orang Hawariyun	kami

أَنصَارُ	ٱللَّهِ	ءَامَنَّا	بِ	ٱللَّهِ
penolong-penolong	Allah	kami beriman	dengan	Allah

وَ	ٱشْهَدْ	بِ	أَنَّا	مُسْلِمُونَ	٥٢
dan	saksikanlah	dengan	bahwa kami	orang-orang yang meyerahkan diri	52

Mushaf Madinah Halaman 57

Arab	Arti
رَبَّ	Tuhan
نَآ	kami
ءَامَنَّا	kami beriman
بِ	dengan
مَآ	apa
أَنزَلْ	menurunkan
تَ	Engkau

Arab	Arti
وَ	dan
ٱتَّبَعْ	mengikuti
نَا	kami
ٱلرَّسُولَ	Rasul
فَ	maka
ٱكْتُبْ	tulislah
نَا	kami
مَعَ	bersama

Arab	Arti
ٱلشَّٰهِدِينَ	orang-orang yang bersaksi
٥٣	53
وَ	dan
مَكَرُوا۟	(mereka) membuat tipu daya
وَ	dan
مَكَرَ	(Dia) membuat rencana

Mushaf Madinah Halaman 57

Arab	Makna
ٱللَّهُ ۖ	Allah
وَ	dan
ٱللَّهُ	Allah
خَيْرُ	sebaik-baik
ٱلْمَـٰكِرِينَ	orang-orang yang merencana
٥٤	54

Arab	Makna
إِذْ	ketika
قَالَ	(Dia) berfirman
ٱللَّهُ	Allah
يَـٰ	wahai
عِيسَىٰٓ	Isa
إِنِّ	sungguh
ى	Aku
مُتَوَفِّي	yang mewafatkan

Arab	Makna
كَ	engkau
وَ	dan
رَافِعُ	yang mengangkat
كَ	engkau
إِلَيَّ	kepadaKu
وَ	dan
مُطَهِّرُ	yang menyucikan
كَ	engkau

Arab	Makna
مِنَ	daripada
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
كَفَرُوا۟	(mereka) mengingkari / kafir
وَ	dan
جَاعِلُ	yang menjadikan

Mushaf Madinah Halaman 57

ٱلَّذِينَ	فَوْقَ	كَ	ٱتَّبَعُو	ٱلَّذِينَ
(orang-orang) yang	di atas	engkau	(mereka) mengikuti	(orang-orang) yang

ثُمَّ	ٱلْقِيَـٰمَةِ ۖ	يَوْمِ	إِلَىٰ	كَفَرُوٓا۟
kemudian	kiamat	hari	kepada	(mereka) mengingkari / kafir

أَحْكُمُ	فَ	كُمْ	مَرْجِعُ	إِلَىَّ
(aku) memutuskan	lalu	kalian	tempat kembali	kepada-Ku

فِي	تُمْ	كُن	مَا	فِي	كُمْ	بَيْنَ
di dalam	kalian	adalah	apa	dalam	kalian	di antara

Mushaf Madinah Halaman 57

هِ	تَخۡتَلِفُونَ	۝٥٥	فَ	أَمَّا	ٱلَّذِينَ	كَفَرُواْ
nya	(kalian) berselisih	55	maka	adapun	(orang-orang) yang	(mereka) mengingkari / kafir

فَ	أُعَذِّبُ	هُمۡ	عَذَابًا	شَدِيدًا	فِى
maka	(Aku) siksa	mereka	siksaan	sangat berat	di

ٱلدُّنۡيَا	وَ	ٱلۡأٓخِرَةِ	وَ	مَا	لَ	هُم
dunia	dan	akhirat	dan	tidak	bagi	mereka

مِّن	نَّـٰصِرِينَ	۝٥٦	وَ	أَمَّا
dari	orang-orang yang menolong	56	dan	adapun

Mushaf Madinah Halaman 57

ٱلصَّٰلِحَٰتِ	عَمِلُوا۟	وَ	ءَامَنُوا۟	ٱلَّذِينَ
kebajikan / kesalihan	(mereka) berbuat	dan	(mereka) beriman	(orang-orang) yang

ٱللَّهُ	وَ	هُمْ ۖ	أُجُورَ	هِمْ	يُوَفِّي	فَ
Allah	dan	mereka	pahala	mereka	(Dia) menyempurnakan	maka

هُۥ	نَتْلُو	ذَٰلِكَ	٥٧	ٱلظَّٰلِمِينَ	يُحِبُّ	لَا
nya	(Kami) membacakan	itu	57	orang-orang yang dzalim	(Dia) menyukai	tidak

وَ	ٱلْـَٔايَٰتِ	مِنَ	كَ	عَلَيْ
dan	ayat-ayat / bukti-bukti	dari	engkau	atas

Mushaf Madinah Halaman 57

مَثَلَ	إِنَّ	٥٨	ٱلْحَكِيمِ	ٱلذِّكْرِ
perumpamaan	sesungguhnya	58	yang penuh hikmah	Adz Dzikir / Al Quran

خَلَقَ	ءَادَمَ ۖ	مَثَلِ	كَ	ٱللَّهِ	عِندَ	عِيسَىٰ
(Dia) menciptakan	Adam	perumpamaan	seperti	Allah	di sisi	Isa

هُۥ	لَ	قَالَ	ثُمَّ	تُرَابٍ	مِن	هُۥ
nya	kepada	(Dia) berkata	kemudian	tanah	dari	nya

رَّبِّ	مِن	ٱلْحَقُّ	٥٩	يَكُونُ	فَ	كُن
Tuhan	dari	kebenaran	59	(dia) jadi	maka	jadilah

Mushaf Madinah Halaman 57

٦٠	ٱلْمُمْتَرِينَ	مِّنَ	تَكُن	لَا	فَ	كَ
60	orang-orang yang ragu-ragu	termasuk	(engkau) jadi	jangan	maka	engkau

بَعْدِ	مِن	هِ	فِي	كَ	حَآجَّ	مَنْ	فَ
sesudah	dari	nya	di dalam	engkau	(dia) membantah	siapa	maka

تَعَالَوْا۟	قُلْ	فَ	ٱلْعِلْمِ	مِنَ	كَ	جَآءَ	مَا
marilah	katakanlah	maka	ilmu / pengetahuan	dari	engkau	(dia) mendatangi	apa

وَ	كُمْ	أَبْنَآءَ	وَ	نَا	أَبْنَآءَ	نَدْعُ
dan	kalian	anak-anak laki-laki	dan	kami	anak-anak laki-laki	(kami) memanggil

Mushaf Madinah Halaman 57

نَا	أَنفُسَ	وَ	كُمْ	نِسَآءَ	وَ	نَا	نِسَآءَ
kami	diri	dan	kalian	isteri-isteri	dan	kami	isteri-isteri

فَ	نَبْتَهِلْ	ثُمَّ	كُمْ	أَنفُسَ	وَ
maka	(kita) bermubahalah	kemudian	kalian	diri	dan

٦١	ٱلْكَـٰذِبِينَ	عَلَى	ٱللَّهِ	لَّعْنَتَ	نَجْعَل
61	orang-orang yang berdusta	atas	Allah	kutukan	(kita) jadikan

Mushaf Madinah Halaman 58

إِنَّ	هَـٰذَا	لَ	هُوَ	ٱلْقَصَصُ	ٱلْحَقُّ ۚ	وَ	مَا
sesungguhnya	ini	sungguh	dia	cerita	benar	dan	tidak ada

مِنْ	إِلَـٰهٍ	إِلَّا	ٱللَّهُ ۚ	وَ	إِنَّ	ٱللَّهَ	لَ	هُوَ
dari	Tuhan	kecuali	Allah	dan	sungguh	Allah	sungguh	Dia

ٱلْعَزِيزُ	ٱلْحَكِيمُ	٦٢	فَ	إِن	تَوَلَّوْا۟
Maha Perkasa	Maha Bijaksana	62	maka	jika	(mereka) berpaling

Mushaf Madinah Halaman 58

٦٣	ٱلْمُفْسِدِينَ	بِ	عَلِيمٌۢ	ٱللَّهَ	إِنَّ	فَ
63	orang-orang yang merusak	dengan	Maha Mengetahui	Allah	sungguh	maka

تَعَالَوْا۟	ٱلْكِتَـٰبِ	أَهْلَ	يَـٰٓ	قُلْ
marilah	Kitab	ahli / yang memiliki	wahai	katakanlah

نَا	بَيْنَ	سَوَآءٍۭ	كَلِمَةٍ	إِلَىٰ
kami	di antara	yang sama	satu kalimat	kepada

وَ	ٱللَّهَ	إِلَّا	نَعْبُدَ	أَلَّا	كُمْ	بَيْنَ	وَ
dan	Allah	kecuali	(kita) menyembah	bahwa tidak	kalian	antara	dan

Mushaf Madinah Halaman 58

لَا	نُشْرِكَ	بِ	هِۦ	شَيْـًٔا	وَ	لَا	يَتَّخِذَ
tidak	(kita) menyekutukan	dengan	Nya	sesuatu	dan	tidak	(dia) menjadikan

بَعْضُ	نَا	بَعْضًا	أَرْبَابًا	مِّن	دُونِ
sebagian	kita	sebagian	Tuhan	dari	selain

ٱللَّهِ ۚ	فَ	إِن	تَوَلَّوْا۟	فَ	قُولُوا۟	ٱشْهَدُوا۟
Allah	maka	jika	(mereka) berpaling	maka	katakanlah	saksikanlah

بِ	أَنَّا	مُسْلِمُونَ	٦٤	يَـٰٓ
dengan	bahwa kami	orang-orang yang menyerahkan diri (islam)	64	wahai

Mushaf Madinah Halaman 58

أَهْلَ	ٱلْكِتَٰبِ	لِمَ	تُحَآجُّونَ	فِىٓ	إِبْرَٰهِيمَ
ahli / yang memiliki	Kitab	mengapa	(kalian) membantah	tentang	Ibrahim

وَ	مَآ	أُنزِلَتِ	ٱلتَّوْرَىٰةُ	وَ	ٱلْإِنجِيلُ	إِلَّا
dan	tidak	(dia) diturunkan	Taurat	dan	Injil	melainkan

مِنۢ	بَعْدِ	هِۦٓ ۚ	أَ	فَ	لَا	تَعْقِلُونَ	٦٥
dari	sesudah	nya	apakah	maka	tidak	(kalian) berfikir	65

هَٰٓ	أَنتُمْ	هَٰٓؤُلَآءِ	حَٰجَجْ	تُمْ	فِي	مَا
beginilah	kalian	(mereka) ini	berbantahan	kalian	di dalam	apa

Mushaf Madinah Halaman 58

لِمَ	فَ	عِلْمٌ	هِۦ	بِ	كُم	لَ
untuk	maka	pengetahuan	nya	dengan	kalian	bagi

بِ	كُم	لَ	لَيْسَ	مَا	فِي	تُحَآجُّونَ
dengan	kalian	bagi	tidak ada	apa	di dalam	(kalian) berbantahan

أَنتُمْ	وَ	يَعْلَمُ	ٱللَّهُ	وَ	عِلْمٌ ۚ	هِۦ
kalian	dan	(Dia) mengetahui	Allah	dan	pengetahuan	nya

كَانَ	مَا	٦٦	تَعْلَمُونَ	لَا
ada	tidak	66	(kalian) mengetahui	tidak

Mushaf Madinah Halaman 58

إِبْرَٰهِيمُ	يَهُودِيًّا	وَ	لَا	نَصْرَانِيًّا
Ibrahim	seorang Yahudi	dan	tidak	orang Nasrani

وَ	لَٰكِن	كَانَ	حَنِيفًا	مُّسْلِمًا
dan	tetapi	(dia) adalah	seorang yang lurus	seorang yang menyerahkan diri

وَ	مَا	كَانَ	مِنَ	ٱلْمُشْرِكِينَ	٦٧
dan	tidak	(dia) adalah	termasuk	orang-orang musyrik	67

إِنَّ	أَوْلَى	ٱلنَّاسِ	بِ	إِبْرَٰهِيمَ	لَ	لَّذِينَ
sesungguhnya	paling dekat	manusia/orang	dengan	Ibrahim	bagi	(orang-orang) yang

Mushaf Madinah Halaman 58

ٱلَّذِينَ	وَ	ٱلنَّبِىُّ	هَٰذَا	وَ	هُ	ٱتَّبَعُو
(orang-orang) yang	dan	Nabi	ini	dan	nya	(mereka) mengikuti

ٱلْمُؤْمِنِينَ	وَلِىُّ	ٱللَّهُ	وَ	ءَامَنُواْ ۗ
orang-orang yang beriman	Pelindung	Allah	dan	(mereka) beriman

ٱلْكِتَٰبِ	أَهْلِ	مِّنْ	طَّآئِفَةٌ	وَدَّت	٦٨
Kitab	ahli	dari	segolongan	(dia) ingin	68

إِلَّآ	يُضِلُّونَ	مَا	وَ	كُمْ	يُضِلُّونَ	لَوْ
melainkan	(mereka) menyesatkan	tidak	dan	kalian	(mereka) menyesatkan	sekiranya

Mushaf Madinah Halaman 58

Arab	Arti
أَنفُسَ	diri
هُمْ	mereka
وَ	dan
مَا	tidak
يَشْعُرُونَ	(mereka) menyadari
٦٩	69
يَـٰٓ	wahai
أَهْلَ	ahli
ٱلْكِتَـٰبِ	Kitab
لِمَ	mengapa
تَكْفُرُونَ	(kalian) mengingkari / kafir
بِ	dengan
ءَايَـٰتِ	ayat-ayat
ٱللَّهِ	Allah
وَ	sedang
أَنتُمْ	kalian
تَشْهَدُونَ	(kalian) menyaksikan
٧٠	70

Mushaf Madinah Halaman 59

يَٰٓ	أَهْلَ	ٱلْكِتَٰبِ	لِمَ	تَلْبِسُونَ
wahai	ahli	Kitab	mengapa	(kalian) mencampur-adukkan

ٱلْحَقَّ	بِ	ٱلْبَٰطِلِ	وَ	تَكْتُمُونَ	ٱلْحَقَّ
kebenaran	dengan	kebatilan	dan	(kalian) menyembunyikan	kebenaran

وَ	أَنتُمْ	تَعْلَمُونَ	٧١	وَ
sedang	kalian	(kalian) mengetahui	71	dan

Mushaf Madinah Halaman 59

Arab	Arti
قَالَت	(dia) berkata
طَّآئِفَةٌ	segolongan
مِّنۡ	dari
أَهۡلِ	ahli
ٱلۡكِتَٰبِ	Kitab
ءَامِنُواْ	berimanlah
بِ	dengan
ٱلَّذِىٓ	yang
أُنزِلَ	(dia) diturunkan
عَلَى	atas
ٱلَّذِينَ	(orang-orang) yang
ءَامَنُواْ	(mereka) beriman
وَجۡهَ	wajah/permulaan
ٱلنَّهَارِ	siang
وَ	dan
ٱكۡفُرُوٓاْ	ingkarilah
ءَاخِرَ	yang akhir
هُۥ	nya
لَعَلَّ	supaya
هُمۡ	mereka
يَرۡجِعُونَ	(mereka) kembali
٧٢	72
وَ	dan
لَا	jangan
تُؤۡمِنُوٓاْ	(kalian) percaya

Mushaf Madinah Halaman 59

إِلَّا	لِ	مَن	تَبِعَ	دِينَ	كُمْ	قُلْ	إِنَّ
melainkan	kepada	siapa	(dia) yang mengikuti	agama	kalian	katakanlah	sesungguhnya

ٱلْهُدَىٰ	هُدَى	ٱللَّهِ	أَن	يُؤْتَىٰٓ	أَحَدٌ
petunjuk	petunjuk	Allah	bahwa	(dia) diberikan	seseorang

مِّثْلَ	مَآ	أُوتِي	تُمْ	أَوْ	يُحَآجُّو	كُمْ
seperti	apa	diberi	kalian	atau	(mereka) membantah	kalian

عِندَ	رَبِّ	كُمْ ۗ	قُلْ	إِنَّ	ٱلْفَضْلَ	بِ
di sisi	Tuhan	kalian	katakanlah	sesungguhnya	karunia	di

Mushaf Madinah Halaman 59

يَدِ	ٱللَّهِ	يُؤْتِي	هِ	مَن	يَشَآءُ ۗ	وَ	ٱللَّهُ
tangan	Allah	(Dia) memberi	nya	siapa	(Dia) menghendaki	dan	Allah

وَٰسِعٌ	عَلِيمٌ	٧٣	يَخْتَصُّ	بِ	رَحْمَتِ
Maha Luas	Maha Mengetahui	73	(Dia) menentukan	dengan	rahmat

هِۦ	مَن	يَشَآءُ ۗ	وَ	ٱللَّهُ	ذُو	ٱلْفَضْلِ
Nya	siapa	(Dia) menghendaki	dan	Allah	Yang memiliki	karunia

ٱلْعَظِيمِ	٧٤	۞	وَ	مِنْ	أَهْلِ
yang besar	74		dan	dari	ahli

Mushaf Madinah Halaman 59

ٱلْكِتَـٰبِ	مَنْ	إِن	تَأْمَنْ	هُ	بِ	قِنطَارٍ
Kitab	siapa	jika	(engkau) mempercayakan	nya	dengan	harta yang banyak

يُؤَدِّ	هِۦٓ	إِلَيْ	كَ	وَ	مِنْ	هُم	مَّنْ	إِن
(dia) mengembalikan	nya	kepada	engkau	dan	dari	mereka	siapa	jika

تَأْمَنْ	هُ	بِ	دِينَارٍ	لَّا	يُؤَدِّ	هِۦٓ	إِلَيْ	كَ
(engkau) mempercayakan	nya	dengan	satu dinar	tidak	(dia) mengembalikan	nya	kepada	engkau

إِلَّا	مَا	دُمْ	تَ	عَلَيْ	هِ	قَآئِمًا ۗ	ذَٰلِكَ
kecuali	apa	selalu	engkau	atas	nya	berdiri	itu

Mushaf Madinah Halaman 59

بِ	أَنَّ	هُمْ	قَالُوا۟	لَيْسَ	عَلَيْ	نَا	فِى
dengan	bahwa	mereka	(mereka) berkata	tidak ada	atas	kami	pada

ٱلْأُمِّيِّـۧنَ	سَبِيلٌ	وَ	يَقُولُونَ	عَلَى
orang-orang ummi	jalan	dan	(mereka) berkata	atas

ٱللَّهِ	ٱلْكَذِبَ	وَ	هُمْ	يَعْلَمُونَ	٧٥
Allah	dusta	sedang	mereka	(mereka) mengetahui	75

بَلَىٰ ۚ	مَنْ	أَوْفَىٰ	بِ	عَهْدِ	هِۦ	وَ
ya/benar	siapa	(dia) menepati	dengan	janji	nya	dan

Mushaf Madinah Halaman 59

٧٦	ٱلْمُتَّقِينَ	يُحِبُّ	ٱللَّهَ	إِنَّ	فَ	ٱتَّقَىٰ
76	orang-orang yang bertakwa	(Dia) menyukai	Allah	sungguh	maka	(dia) bertakwa

عَهْدِ	بِ	يَشْتَرُونَ	ٱلَّذِينَ	إِنَّ
janji	dengan	(mereka) membeli / menukar	(orang-orang) yang	sesungguhnya

قَلِيلًا	ثَمَنًا	هِمْ	أَيْمَٰنِ	وَ	ٱللَّهِ
sedikit	harga	mereka	sumpah	dan	Allah

ٱلْأَخِرَةِ	فِى	هُمْ	لَ	خَلَٰقَ	لَا	أُوْلَٰٓئِكَ
akhirat	di	mereka	bagi	bagian	tidak	(mereka) itu

Mushaf Madinah Halaman 59

يَنظُرُ	لَا	وَ	ٱللَّهُ	هُمُ	يُكَلِّمُ	لَا	وَ
(Dia) melihat	tidak	dan	Allah	mereka	(Dia) berbicara dengan	tidak	dan

يُزَكِّي	لَا	وَ	ٱلْقِيَٰمَةِ	يَوْمَ	هِمْ	إِلَيْ
(Dia) mensucikan	tidak	dan	kiamat	hari	mereka	kepada

٧٧	أَلِيمٌ	عَذَابٌ	هُمْ	لَ	وَ	هِمْ
77	pedih	siksaan	mereka	bagi	dan	mereka

Mushaf Madinah Halaman 60

يَلْوُونَ	فَرِيقًا	لَ	هُمْ	مِنْ	إِنَّ	وَ
(mereka) memutar-mutar	segolongan	benar-benar	mereka	dari	sungguh	dan

هُ	تَحْسَبُو	لِ	ٱلْكِتَٰبِ	بِ	هُم	أَلْسِنَتَ
nya	(kalian) menyangka	supaya	kitab	pada	mereka	lidah

هُوَ	مَا	وَ	ٱلْكِتَٰبِ	مِنَ
dia	tidak	dan	Al Kitab	dari

Mushaf Madinah Halaman 60

مِنَ	ٱلْكِتَٰبِ	وَ	يَقُولُونَ	هُوَ	مِنْ
dari	Al Kitab	dan	(mereka) berkata	dia	dari

عِندِ	ٱللَّهِ	وَ	مَا	هُوَ	مِنْ
sisi	Allah	dan	bukan	dia	dari

عِندِ	ٱللَّهِ	وَ	يَقُولُونَ	عَلَى	ٱللَّهِ	ٱلْكَذِبَ
sisi	Allah	dan	(mereka) berkata	atas	Allah	kedustaan

وَ	هُمْ	يَعْلَمُونَ	٧٨	مَا	كَانَ
sedang	mereka	(mereka) mengetahui	78	tidak	ada

Mushaf Madinah Halaman 60

ٱلْكِتَٰبَ	ٱللَّهُ	هُ	يُؤْتِيَ	أَن	بَشَرٍ	لِ
Al Kitab	Allah	nya	(Dia) memberikan	bahwa	manusia	bagi

يَقُولَ	ثُمَّ	ٱلنُّبُوَّةَ	وَ	ٱلْحُكْمَ	وَ
(dia) berkata	kemudian	kenabian	dan	hikmah	dan

مِن	ى	لِّ	عِبَادًا	كُونُوا۟	لنَّاسِ	لِ
dari	ku	bagi	penyembah-penyembah	jadilah	manusia	kepada

كُونُوا۟	لَٰكِن	وَ	ٱللَّهِ	دُونِ
jadilah	tetapi	dan	Allah	selain

Mushaf Madinah Halaman 60

رَبَّـٰنِيِّـۧنَ	بِ	مَا	كُن	تُمْ	تُعَلِّمُونَ
orang-orang rabbani	dengan	apa	adalah	kalian	(kalian) mengajarkan

ٱلْكِتَـٰبَ	وَ	بِ	مَا	كُن	تُمْ
Al Kitab	dan	dengan	apa	adalah	kalian

تَدْرُسُونَ	٧٩	وَ	لَا	يَأْمُرَ	كُمْ	أَن
(kalian) pelajari	79	dan	tidak	(dia) menyuruh	kalian	bahwa

تَتَّخِذُوا۟	ٱلْمَلَـٰٓئِكَةَ	وَ	ٱلنَّبِيِّـۧنَ	أَرْبَابًا ۗ
(kalian) menjadikan	malaikat-malaikat	dan	para Nabi	tuhan-tuhan

Mushaf Madinah Halaman 60

Arab	Arti
أَ	apakah
يَأْمُرُ	(dia) memerintahkan
كُم	kalian
بِ	dengan
ٱلْكُفْرِ	kekafiran
بَعْدَ	sesudah
إِذْ	ketika
أَنتُم	kalian
مُّسْلِمُونَ	orang-orang yang berserah diri (muslim)
٨٠	80
وَ	dan
إِذْ	ketika
أَخَذَ	(Dia) mengambil
ٱللَّهُ	Allah
مِيثَٰقَ	perjanjian
ٱلنَّبِيِّـۧنَ	para Nabi
لَ	sungguh
مَآ	apa
ءَاتَيْ	memberi
تُ	Aku
كُم	kalian
مِّن	dari
كِتَٰبٍ	Kitab
وَ	dan
حِكْمَةٍ	hikmah
ثُمَّ	kemudian

Mushaf Madinah Halaman 60

Arab	Arti
جَآءَ	(dia) mendatangi
كُمْ	kalian
رَسُولٌ	seorang rasul
مُّصَدِّقٌ	yang membenarkan
لِّ	terhadap
مَا	apa

Arab	Arti
مَعَ	bersama
كُمْ	kalian
لَ	sungguh
تُؤْمِنُنَّ	(kalian) beriman
بِ	dengan
هِۦ	nya
وَ	dan
لَ	sungguh

Arab	Arti
تَنصُرُنَّ	(kalian) menolong
هُۥ ۚ	nya
قَالَ	(Dia) berfirman
ءَ	apakah
أَقْرَرْ	berikrar
تُمْ	kalian
وَ	dan
أَخَذْ	mengambil
تُمْ	kalian

Arab	Arti
عَلَىٰ	atas
ذَٰلِكُمْ	itu
إِصْرِ	perjanjian
ى ۖ	Ku
قَالُوٓا۟	(mereka) berkata
أَقْرَرْ	berikrar
نَا ۚ	kami

Mushaf Madinah Halaman 60

قَالَ	فَ	ٱشْهَدُواْ	وَ	أَنَا۠	مَعَ	كُم
(Dia) berfirman	maka	saksikanlah	dan	Aku	bersama	kalian

مِّنَ	ٱلشَّٰهِدِينَ	﴿٨١﴾	فَ	مَن
dari	yang menyaksikan	81	maka	siapa

تَوَلَّىٰ	بَعْدَ	ذَٰلِكَ	فَ	أُوْلَٰٓئِكَ	هُم
(dia) berpaling	sesudah	itu	maka	(mereka) itu	mereka

ٱلْفَٰسِقُونَ	﴿٨٢﴾	أَ	فَ	غَيْرَ	دِينِ	ٱللَّهِ
orang-orang yang fasik	82	apakah	maka	selain	agama	Allah

Mushaf Madinah Halaman 60

فِى	مَن	أَسْلَمَ	هُوٓ	لَ	وَ	يَبْغُونَ
di	siapa	(dia) menyerahkan diri	Nya	bagi	dan	(mereka) mencari

وَ	طَوْعًا	ٱلْأَرْضِ	وَ	ٱلسَّمَٰوَٰتِ
dan	dengan taat	bumi	dan	langit

٨٣	يُرْجَعُونَ	هِ	إِلَيْ	وَ	كَرْهًا
83	(mereka) dikembalikan	Nya	kepada	dan	terpaksa

Mushaf Madinah Halaman 61

قُلْ	ءَامَنَّا	بِ	ٱللَّهِ	وَ	مَآ	أُنزِل
katakanlah	kami beriman	dengan	Allah	dan	apa	(dia) diturunkan

عَلَيْ	نَا	وَ	مَآ	أُنزِل	عَلَىٰ	إِبْرَٰهِيمَ
atas	kami	dan	apa	(dia) diturunkan	atas	Ibrahim

وَ	إِسْمَٰعِيلَ	وَ	إِسْحَٰقَ	وَ	يَعْقُوبَ
dan	Ismail	dan	Ishaq	dan	Ya'kub

Mushaf Madinah Halaman 61

مُوسَىٰ	أُوتِيَ	مَآ	وَ	ٱلْأَسْبَاطِ	وَ
Musa	(dia) diberikan	apa	dan	anak-anak keturunan	dan

رَّبِّ	مِن	ٱلنَّبِيُّونَ	وَ	عِيسَىٰ	وَ
Tuhan	dari	para Nabi	dan	Isa	dan

هُمْ	مِّنْ	أَحَدٍ	بَيْنَ	نُفَرِّقُ	لَا	هِمْ
mereka	dari	satu	antara	(kami) membeda-bedakan	tidak	mereka

وَ	٨٤	مُسْلِمُونَ	هُۥ	لَ	نَحْنُ	وَ
dan	84	orang-orang yang menyerahkan diri (muslim)	Nya	kepada	kami	dan

Mushaf Madinah Halaman 61

لَن	فَ	دِينًا	ٱلْإِسْلَٰمِ	غَيْرَ	يَبْتَغِ	مَن
tidak	maka	agama	Islam	selain	(dia) mencari	siapa

هُوَ	وَ	هُ	مِنْ	يُقْبَلَ
dia	dan	nya	dari	(dia) diterima

كَيْفَ	٨٥	ٱلْخَٰسِرِينَ	مِنَ	ٱلْأَاخِرَةِ	فِى
bagaimana	85	orang-orang yang rugi	termasuk	akhirat	di

بَعْدَ	كَفَرُوا۟	قَوْمًا	ٱللَّهُ	يَهْدِى
sesudah	(mereka) mengingkari/kafir	kaum	Allah	(Dia) memberi petunjuk

Mushaf Madinah Halaman 61

إِيمَٰنِ	هِمْ	وَ	شَهِدُوٓاْ	أَنَّ
iman	mereka	dan	(mereka) bersaksi	bahwa

ٱلرَّسُولَ	حَقٌّ	وَ	جَآءَ	هُمُ
Rasul	benar	dan	(dia) mendatangi	mereka

ٱلْبَيِّنَٰتُ ج	وَ	ٱللَّهُ	لَا	يَهْدِى	ٱلْقَوْمَ
keterangan-keterangan	dan	Allah	tidak	(Dia) memberi petunjuk	kaum

ٱلظَّٰلِمِينَ	٨٦	أُوْلَٰٓئِكَ	جَزَآؤُ	هُمْ
orang-orang yang dzalim	86	(mereka) itu	balasan	mereka

Mushaf Madinah Halaman 61

أَنَّ عَلَيْ هِمْ لَعْنَةَ ٱللَّهِ

Allah kutukan mereka atas bahwa

وَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ وَ ٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ

semua manusia dan malaikat-malaikat dan

٨٧ خَٰلِدِينَ فِي هَا لَا يُخَفَّفُ

(dia) diringankan tidak nya di dalam orang-orang yang kekal 87

عَنْ هُمُ ٱلْعَذَابُ وَ لَا هُمْ

mereka tidak dan siksaan mereka dari

Mushaf Madinah Halaman 61

مِن	تَابُوا۟	ٱلَّذِينَ	إِلَّا	٨٨	يُنظَرُونَ
dari	(mereka) bertaubat	(orang-orang) yang	kecuali	88	(mereka) diberi tangguh

إِنَّ	فَ	أَصْلَحُوا۟	وَ	ذَٰلِكَ	بَعْدِ
sungguh	maka	(mereka) membuat perbaikan (kesalihan)	dan	itu	sesudah

ٱلَّذِينَ	إِنَّ	٨٩	رَّحِيمٌ	غَفُورٌ	ٱللَّهَ
(orang-orang) yang	sesungguhnya	89	Maha Penyayang	Maha Pengampun	Allah

ثُمَّ	هِمْ	إِيمَٰنِ	بَعْدَ	كَفَرُوا۟
kemudian	mereka	keimanan	sesudah	(mereka) mengingkari/kafir

Mushaf Madinah Halaman 61

هُمْ	تَوْبَتُ	تُقْبَلَ	لَّن	كُفْرًا	ٱزْدَادُوا۟
mereka	taubat	(dia) diterima	tidak	kekafiran	(mereka) bertambah

إِنَّ	٩٠	ٱلضَّآلُّونَ	هُمُ	أُو۟لَـٰٓئِكَ	وَ
sesungguhnya	90	orang-orang yang sesat	mereka	(mereka) itu	dan

هُمْ	وَ	مَاتُوا۟	وَ	كَفَرُوا۟	ٱلَّذِينَ
mereka	sedang	(mereka) mati	dan	(mereka) mengingkari/kafir	(orang-orang) yang

أَحَدِ	مِنْ	يُقْبَلَ	لَن	فَ	كُفَّارٌ
satu	dari	(dia) diterima	tidak	maka	kafir

Mushaf Madinah Halaman 61

لَوِ	وَ	ذَهَبًا	ٱلْأَرْضِ	مِّلْءُ	هِم
walaupun	dan	emas	bumi	sepenuh	mereka

عَذَابٌ	هُمْ	لَ	أُو۟لَـٰٓئِكَ	هِۦٓ ۗ	بِ	ٱفْتَدَىٰ
siksa	mereka	bagi	(mereka) itu	nya	dengan	(dia) menebus diri

٩١	نَّـٰصِرِينَ	مِّن	هُم	لَ	مَا	وَ	أَلِيمٌ
91	orang-orang yang menolong	dari	mereka	bagi	tidak	dan	yang pedih